

Deutsch

Italiano

Français

## Bedienungsanleitung Hochauflösendes Plasmadisplay



Sie finden detaillierte Informationen in der  
Bedienungsanleitung auf der CD-ROM.

## Inhaltsverzeichnis

- Wichtige Hinweise zur Sicherheit.....2
- Sicherheitsmaßnahmen .....3
- Zubehör.....8
- Anschlüsse .....9
- Ein- und Ausschalten ..... 12
- Grundbedienungs-elemente.....14
- Technische Daten ..... 16

# Wichtige Hinweise zur Sicherheit

## WARNUNG

- 1) Um Beschädigungen zu vermeiden, die zu Feuer oder Stromschlag führen können, darf dieses Gerät weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden.  
**Keine Behälter mit Wasser (Blumenvase, Becher, Kosmetik usw.) auf das Gerät stellen. (einschließlich der Regale usw. über dem Gerät)**  
**Offene Flammen wie zum Beispiel angezündete Kerzen dürfen nicht auf / über das Gerät gestellt werden.**
- 2) Zur Vermeidung eines elektrischen Schlages darf die Abdeckung nicht entfernt werden. Im Geräteinneren befinden sich keine Teile, die gewartet werden müssen. Wenden Sie sich für Reparaturen an einen qualifizierten Fachmann.
- 3) Der Erdungsanschluss des Netzsteckers darf nicht entfernt werden. Dieses Gerät ist mit einem dreipoligen Netzstecker ausgerüstet, der sich aus Sicherheitsgründen nur an einer geerdeten Netzsteckdose anschließen lässt. Wenden Sie sich an einen Elektriker, falls der Netzstecker nicht an eine Steckdose angeschlossen werden kann.  
Die Erdung darf nicht außer Funktion gesetzt werden.
- 4) Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass der Netzstecker richtig geerdet ist.

## VORSICHT

Dieses Gerät ist für den Betrieb an Orten vorgesehen, an denen nur geringe elektromagnetische Felder auftreten.

Falls das Gerät in der Nähe von Quellen starker elektromagnetischer Felder oder an Orten betrieben wird, an denen elektrische Störsignale die Eingangssignale beeinflussen, kann die Bild- oder Tonwiedergabe instabil sein oder es können Störgeräusche auftreten.

Halten Sie deshalb das Gerät von Quellen starker elektromagnetischer Felder fern, um jegliche Gefahr einer Beschädigung auszuschließen.

## Warenzeichen

- VGA ist ein Warenzeichen von International Business Machines Corporation.
- Macintosh ist ein eingetragenes Warenzeichen von Apple Inc., USA.
- SVGA, XGA, SXGA und UXGA sind eingetragene Warenzeichen der Video Electronics Standard Association. Selbst wenn kein besonderer Hinweis auf die Firma oder das Warenzeichen des Produktes gemacht wird, werden diese Warenzeichen vollständig berücksichtigt.
- HDMI, das HDMI-Logo und „High-Definition Multimedia Interface“ sind Marken bzw. eingetragene Marken von HDMI Licensing LLC in den USA und anderen Ländern.
- „RealD 3D“ ist eine Marke von RealD.

## Hinweis:

Vermeiden Sie die Anzeige eines Standbilds über einen längeren Zeitraum hinweg, da dies zu einem permanenten Einbrennen des Bilds in den Plasmabildschirm führen kann.

Beispiele von Standbildern schließen Firmenzeichen, Videospiele, Computerbilder, Teletext und im Seitenverhältnis 4:3 wiedergegebene Bilder ein.

# Sicherheitsmaßnahmen

## WARNUNG

### ■ Aufstellung

**Für das Plasmadisplay darf nur das folgende Sonderzubehör verwendet werden.** Bei Verwendung von anderem Zubehör kann eine ausreichende Stabilität nicht gewährleistet werden, sodass eine Verletzungsgefahr besteht.

(Das gesamte folgende Zubehör wird von Panasonic Corporation hergestellt.)

- Lautsprecher ..... TY-SP65P11WK
- Sockel ..... TY-ST65P20
- Mobiler Ständer für Display ..... TY-ST65PF1
- Wandhalterung (schräg) ..... TY-WK65PR20
- BNC-Dual-Video-Terminal-Board ..... TY-FB9BD
- HD-SDI Terminal Board ..... TY-FB9HD
- HD-SDI Terminal Board mit Audio ..... TY-FB10HD
- Dual Link HD-SDI-Terminal-Board ..... TY-FB11DHD
- Dual HDMI Terminal Board ..... TY-FB10HMD
- DVI-D-Anschlusskarte ..... TY-FB11DD
- AV-Terminal-Box ..... TY-TB10AV
- 3D-INFRAROTSTRAHLER ..... TY-3D30TRW
- Touch Panel ..... TY-TP65P30K
- 3D Shutterbrille ..... TY-EW3D3SU/E/W, TY-EW3D3MU/E/W,  
TY-EW3D3LU/E/W
- Wireless-Modul ..... ET-WM200U/E

Alle Einstellungen müssen durch einen qualifizierten Fachmann vorgenommen werden.

Kleinteile können eine Erstickungsgefahr darstellen, wenn sie versehentlich verschluckt werden. Bewahren Sie Kleinteile nicht in der Reichweite von Kleinkindern auf. Entsorgen Sie nicht benötigte Kleinteile und sonstige Gegenstände (einschließlich Verpackungsmaterial und Plastiktüten/-abdeckungen), damit Kleinkinder nicht damit spielen und somit einer Erstickungsgefahr ausgesetzt sind.

**Das Plasmadisplay darf nicht auf einer geneigten oder instabilen Fläche aufgestellt werden; stellen Sie zudem sicher, dass das Plasmadisplay nicht über die Kante der Basis hinausreicht.**

- Das Plasmadisplay kann umkippen und herunterfallen.

**Keine Gegenstände auf das Plasmadisplay stellen.**

- Beim Eindringen von ausgeschüttetem Wasser oder von Fremdkörpern kann ein Kurzschluss verursacht werden, der einen Brand oder einen elektrischen Schlag auslösen kann. Falls Fremdkörper in das Innere des Plasmadisplays gelangt sind, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Kundendienst.

**Nur in senkrechter Position befördern.**

- Falls Sie das Gerät so transportieren, dass der Display-Bildschirm nach oben oder nach unten zeigt, kann die inneren Schaltkreise beschädigt werden.

**Die Be- und Entlüftungsöffnungen dürfen unter keinen Umständen durch Gegenstände jeglicher Art zugedeckt werden.**

**Für ausreichende Belüftung;**

**Bei Verwendung des Sockels (Sonderzubehör) muss der freie Abstand an der Oberseite und auf beiden Seiten mindestens 10 cm, an der Unterseite und Rückseite mindestens 7 cm betragen, und es muss ein freier Abstand zwischen der Unterkante des Displays und dem Fußboden eingehalten werden.**

**Bei Verwendung einer anderen Aufstellungsmethode sind die entsprechenden Anweisungen zu befolgen. (Wenn die Installationsanleitung keine spezifischen Angaben enthält, ist ein Mindestabstand von jeweils 10 cm an der Oberseite, an der Unterseite sowie der linken und rechten Seite, und von 7 cm an der Rückseite einzuhalten.)**

**Bei vertikaler Aufstellung des Plasmadisplays;**

Bei vertikaler Aufstellung des Plasmadisplays bringen Sie den Netzschalter in seine obere Stellung.

Setzen Sie außerdem im Menü Setup die Einstellung „Display-Ausrichtung“ zur Ausrichtung des Displays auf „Hochformat“ (Hochformat).

# Sicherheitsmaßnahmen

---

## ■ Verwendung des Plasmadisplays

Das Plasmadisplay wird mit 110 - 127 oder 220 - 240 V Wechselspannung, 50/60 Hz, betrieben.

**Die Entlüftungsöffnungen dürfen nicht abgedeckt werden.**

- Falls die Entlüftungsöffnungen blockiert werden, kann sich das Plasmadisplay überhitzen, was einen Geräteschaden oder einen Brand verursachen kann.

**Keine Fremdkörper in das Plasmadisplay stecken.**

- Metallene oder entzündbare Gegenstände dürfen nicht durch die Entlüftungsöffnungen in das Plasmadisplay gesteckt werden oder in das Gerät fallen, weil die Gefahr eines Brandausbruchs oder eines elektrischen Schlages vorhanden ist.

**Die Abdeckung darf nicht abgenommen und es dürfen keine Änderungen vorgenommen werden.**

- Im Inneren ist Hochspannung vorhanden, deshalb ist die Gefahr eines elektrischen Schlages vorhanden. Für Überprüfungen, Anpassungen und Reparaturen wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Kundendienst.

**Sichern Sie sich einen einfachen Zutritt zum Stecker des Versorgungskabels.**

**Ein Gerät der KLASSE I muss an eine vorschriftsmäßig geerdete Netzsteckdose angeschlossen werden.**

**Verwenden Sie ausschließlich das Netzkabel im Lieferumfang dieses Gerätes.**

- Bei Verwendung eines anderen als des mitgelieferten Netzkabels besteht die Gefahr von Brand oder elektrischem Schlag.

**Den Netzstecker vollständig an eine Steckdose anschließen.**

- Falls der Netzstecker nicht vollständig hineingesteckt ist, kann durch entstehende Wärme ein Brand verursacht werden. Ein beschädigter Netzstecker oder eine Steckdose mit lockerer Abdeckplatte dürfen nicht verwendet werden.

**Den Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen.**

- Beim Anfassen mit nassen Händen kann ein elektrischer Schlag ausgelöst werden.

**Das Netzkabel darf nicht beschädigt werden. Beim Lösen aus der Steckdose muss das Kabel am Netzstecker festgehalten und herausgezogen werden.**

- Das Kabel darf nicht beschädigt oder abgeändert, mit schweren Gegenständen belastet, einer Wärmequelle ausgesetzt, verdreht, stark gebogen oder gezogen werden. In diesem Fall besteht die Gefahr eines Brandausbruchs oder eines elektrischen Schlages. Schäden am Netzkabel lassen Sie bitte nur beim autorisierten Kundendienst reparieren.

**Falls das Plasmadisplay für längere Zeit nicht in Betrieb genommen wird, müssen Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.**

**Zur Verhinderung von Brandgefahr niemals Kerzen oder andere Quellen von offenem Feuer auf oder in der Nähe des Gerätes aufstellen.**



## ■ Bei auftretenden Störungen

**Bei einer Störung (wie Bild- oder Tonausfall) oder falls Rauch oder ein abnormaler Geruch aus dem Plasmadisplay austritt, muss der Netzstecker sofort aus der Steckdose gezogen werden.**

- Bei fortgesetztem Betrieb unter solchen Bedingungen kann ein Brand oder ein elektrischer Schlag verursacht werden. Nachdem Sie sich überzeugt haben, dass kein Rauch mehr entsteht, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst und lassen dort die erforderlichen Reparaturen durchführen. Versuchen Sie nie selbst am Plasmadisplay irgendwelche Reparaturen vorzunehmen.

**Beim Eindringen von Fremdkörpern oder Wasser oder bei einer Gehäusebeschädigung müssen Sie den Netzstecker sofort aus der Steckdose ziehen.**

- Durch einen Kurzschluss kann ein Brand verursacht werden. Durchzuführende Reparaturen bitte ausschließlich vom autorisierten Kundendienst durchführen lassen.



## VORSICHT

### ■ Verwendung des Plasmadisplays

**Die Hände, das Gesicht oder Gegenstände nicht in die Nähe der Entlüftungsöffnungen des Plasmadisplays halten.**

- Heiße Luft tritt aus den Entlüftungsöffnungen an der Oberseite des Plasmadisplays aus. Körperteile oder Gegenstände, die nicht hitzebeständig sind, von der Oberseite fernhalten, weil Verbrennungen und Deformationen resultieren können.

**Zum Ändern des Aufstellungsortes müssen alle Kabel gelöst werden.**

- Beim Ändern des Standortes mit angeschlossenen Kabeln können die Kabel beschädigt werden, was zu einem Brandausbruch oder einem elektrischen Schlag führen kann.

**Ziehen Sie vor dem Reinigen als Vorsichtsmaßnahme den Netzstecker aus der Steckdose.**

- Bei geschlossenem Netzstecker kann ein elektrischer Schlag ausgelöst werden.

**Das Netzkabel regelmäßig reinigen, sodass sich kein Staub darauf ansammeln kann.**

- Falls sich auf dem Netzkabel Staub ansammelt, kann die Isolation durch Feuchtigkeit beschädigt werden, was zu einem Brandausbruch führen kann.  
Das Netzkabel aus der Steckdose ziehen und mit einem trockenen Tuch abwischen.

**Batterien dürfen weder verbrannt noch zerlegt werden.**

- Batterien keinen übermäßigen Temperaturen wie Sonneneinstrahlung, Feuer usw. aussetzen.

**Das Plasmadisplay strahlt Infrarotstrahlen ab und kann daher andere Infrarot-Kommunikationsgeräte beeinflussen.**

**Den Infrarot-Sensor an einem Ort aufstellen, an dem er nicht von direktem oder reflektiertem Licht des Plasmadisplays beeinflusst werden kann.**

## Reinigung und Wartung

**Der Bildschirm ist speziell behandelt. Verwenden Sie deshalb zum Reinigen nur das mitgelieferte Tuch oder ein weiches fusselfreies Tuch.**

- Bei starker Verschmutzung feuchten Sie ein weiches, fusselfreies Tuch mit reinem Wasser oder einer Lösung aus 100 Teilen Wasser und 1 Teil eines neutralen Reinigungsmittels an, wischen Sie die Bildschirmoberfläche damit ab, und reiben Sie anschließend mit einem trockenen, weichen, fusselfreien Tuch gleichmäßig nach, bis die Oberfläche vollständig trocken ist.
- Die Bildschirmoberfläche darf nicht mit Fingernägeln oder anderen Gegenständen zerkratzt werden und es dürfen keine Gegenstände gegen den Bildschirm geschlagen werden, weil er beschädigt werden kann. Jeglicher Kontakt mit flüchtigen Substanzen, wie Insektenschutzmittel, Lösungsmittel usw. ist zu vermeiden, weil die Oberfläche beschädigt werden kann.

**Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein weiches trockenes Tuch.**

- Bei starker Verschmutzung müssen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch, das mit einer stark verdünnten, neutralen Reinigungsmittellösung angefeuchtet ist, reinigen. Wischen Sie das Gehäuse mit einem anderen weichen Tuch trocken.
- Es darf kein Reinigungsmittel auf die Bildschirmoberfläche gelangen. Falls Wassertropfen ins Geräteinnere gelangen, können Betriebsstörungen verursacht werden.
- Vermeiden Sie jeglichen Kontakt des Gehäuses mit flüchtigen Substanzen, wie Insektenschutzmitteln, Lösungsmitteln usw., weil das Gehäuse beschädigt werden und sich die Beschichtung ablösen kann. Außerdem darf das Gehäuse nicht über längere Zeit mit Gegenständen aus Gummi oder PVC in Berührung kommen.

### 3D-Sicherheitshinweis

---

#### WARNUNG

##### ■ Kleinteile

Die 3D Shutterbrille enthält Kleinteile (Batterie, Spezialriemen usw.) und muss für Kleinkinder unzugänglich aufbewahrt werden, um ein versehentliches Verschlucken zu verhindern.

##### ■ Auseinandernehmen

Die 3D Shutterbrille nicht auseinandernehmen oder verändern.



#### VORSICHT

Zum sicheren Betrachten der 3D-Bilder lesen Sie bitte diese Anleitung vollständig durch.

##### ■ Verwendung in gewerblichen Anwendungen und für öffentliche Darbietungen

Eine entsprechend befugte Person sollte dem Benutzer die Vorsichtsmaßnahmen für die Verwendung der 3D Eyewear erläutern.

##### ■ 3D Shutterbrille (separat verkauft)

Die 3D Shutterbrille nicht fallenlassen, keinem übermäßigen Druck aussetzen und nicht darauf treten.

Beim Aufsetzen der 3D Shutterbrille auf die spitzen Rahmenenden achten.

Ein Einklemmen der Finger im Klappscharnierbereich der 3D Shutterbrille vermeiden.

Bei der Benutzung der 3D Shutterbrille durch Kinder besondere Vorsicht walten lassen.

Die 3D Shutterbrille sollte grundsätzlich nicht von Kindern unter 5 bis 6 Jahren verwendet werden.

Alle Kinder müssen während der gesamten Verwendungsdauer der 3D Shutterbrille stets aufmerksam durch ein Elternteil oder eine andere Aufsichtsperson beaufsichtigt werden.

## ■ Betrachten von 3D-Inhalten

Für die 3D-Betrachtung geeignete Inhalte stehen auf im Handel erhältlichen Blu-ray-Disks, in 3D-Programmen usw. Wenn Sie eigene 3D-Inhalte erstellen, achten Sie darauf, dass sie einwandfrei produziert werden.

Die 3D Shutterbrille nicht verwenden, wenn Sie lichtempfindlich sind, Herzprobleme haben oder anderweitig gesundheitlich beeinträchtigt sind.

Bitte den Gebrauch der 3D Shutterbrille sofort einstellen, wenn Sie sich müde oder unwohl fühlen oder die Benutzung in anderer Weise unangenehm ist.

Nach dem Betrachten eines 3D-Films eine ausreichende Ruhepause einlegen.

Nach dem Betrachten von 3D-Inhalten wie z.B. 3D-Spielen auf interaktiven Geräten wie z.B. Computern eine Ruhepause von 30 bis 60 Minuten einlegen.

Achten Sie darauf, nicht versehentlich das Plasmadisplay oder andere Menschen zu schlagen. Bei Benutzung der 3D Shutterbrille kann es schwierig sein, den Abstand zwischen dem Benutzer und dem Bildschirm richtig einzuschätzen.

Die 3D Shutterbrille darf nur zum Betrachten von 3D-Inhalten getragen werden.

Wenn Sie während der Betrachtung von 3D-Bildern einige Zeit nicht auf das Plasmadisplay schauen, wird die 3D Shutterbrille möglicherweise automatisch abgeschaltet.

Bei Augenproblemen (Kurz-/Weitsichtigkeit, Astigmatismus, unterschiedliche Sehstärke des linken und rechten Auges) die Sehkraft vor der Verwendung der 3D Shutterbrille unbedingt korrigieren.

Den Gebrauch der 3D Shutterbrille einstellen, wenn während des Betrachtens der 3D-Bilder doppelte Bilder auftreten.

Die 3D Shutterbrille nicht in einem geringeren als dem empfohlenen Abstand verwenden.

Beim Anschauen den empfohlenen Mindestabstand einhalten (das 3-fache der effektiven Bildschirmhöhe)

Empfohlener Abstand: 2,4 m

Wenn der obere und der untere Bildschirmbereich schwarz erscheinen, wie z.B. bei Filmen, betrachten Sie den Bildschirm aus einer Distanz, die das 3-fache der Höhe des gesehenen Bildes beträgt. (Dies bedeutet, dass der Betrachtungsabstand geringer als die oben empfohlene Distanz wird.)

## ■ 3D Shutterbrille (separat verkauft) - Verwendung

Vor dem Gebrauch der 3D Shutterbrille darauf achten, dass sich keine zerbrechlichen Gegenstände in der Umgebung des Benutzers befinden, um versehentliche Beschädigungen oder Verletzungen zu vermeiden.

Die 3D Shutterbrille vor dem Aufstehen ablegen, um Stürze oder versehentliche Verletzungen zu vermeiden.

Die 3D Shutterbrille ausschließlich für den dafür vorgesehenen Zweck benutzen.

Die 3D Shutterbrille nicht bei hohen Temperaturen verwenden.

Die 3D Shutterbrille nicht verwenden, wenn sie beschädigt ist.

In der Nähe der 3D Shutterbrille keine Geräte benutzen, die Infrarotsignale abgeben, da dies zu einer Fehlfunktion der 3D Shutterbrille führen kann.

In der Nähe der 3D Shutterbrille keine Geräte wie Mobiltelefon oder persönliche Sendeempfänger benutzen, die starke elektromagnetische Wellen abgeben, da dies zu Störungen der 3D Shutterbrille führen kann.

Den Gebrauch der 3D Shutterbrille bei Störungen oder Fehlern sofort einstellen.

Den Gebrauch der 3D Shutterbrille sofort einstellen, wenn Sie Rötungen, Schmerzen oder Hautreizungen an der Nase oder an den Schläfen bemerken.

In seltenen Fällen kann das für die 3D Shutterbrille verwendete Material eine allergische Reaktion auslösen.

# Zubehör

## Mitgeliefertes Zubehör

### Kontrollieren Sie das mitgelieferte Zubehör auf Vollständigkeit

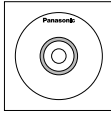
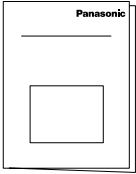
Bedienungsanleitung

CD-ROM

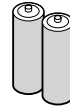
Fernbedienung × 2  
N2QAYB000691

N2QAYB000692  
(Für China)

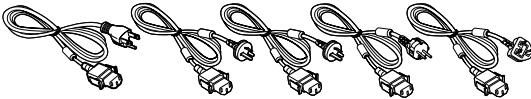
Batterien für die  
Fernbedienung  
(Grösse R6 (UM3) × 2)



- Bedienungsanleitung
- Betrieb des Displays
- Bedienung des Netzwerks
- Bestimmungen der Software-Lizenz  
GNU GENERAL PUBLIC LICENSE  
GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

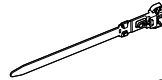


Netzkabel × 5

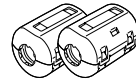


Darauf achten, dass Sie nur solch ein Netzkabel verwenden, dessen Voltzahl und Form den Spezifikationen in Ihrem Land und Ihrer Region entsprechen. (siehe Seite 9)

Kabelschelle × 1  
TMME289



Ferritkern × 2  
J0KG0000014

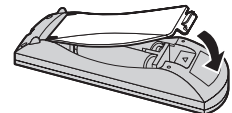
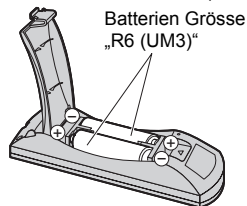
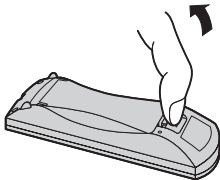


Benutzen Sie ausschließlich die mitgelieferten Ferritkerne, welche dem EMC-Standard. (siehe Seite 12)

## Fernbedienungsbatterien

Zwei Batterien der Grösse R6 sind notwendig.

1. Den Haken ziehen und festhalten, dann den Batteriefachdeckel öffnen.
2. Die Batterien einlegen - dabei auf korrekte Polarität achten (+ und -).
3. Den Batteriefachdeckel wieder anbringen.



### Tip:

Beim regelmäßigen Benutzen der Fernbedienung sollten die alten Batterien für eine längere Lebensdauer durch Alkali-Batterien ausgetauscht werden.

### ⚠ Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung von Batterien

Ein falsches Einlegen der Batterien kann zum Auslaufen und zum Korrodieren und dadurch zu Beschädigungen der Fernbedienung führen.

Die Batterien sind auf umweltfreundliche Art zu entsorgen.

**Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen:**

1. Die Batterien sollten immer paarweise ausgetauscht werden. Immer neue Batterien beim Auswechseln der alten verwenden.
2. Alte und neue Batterien sollten niemals gemischt werden.
3. Verschiedene Batteriearten nicht mischen (Beispiel: „Zink-Kohle“ und „Alkali“).
4. Niemals die Batterien aufladen, kurzschließen, zerlegen, aufheizen oder verbrennen.
5. Das Auswechseln der Batterien wird notwendig, wenn das Plasmadisplay auf die Fernbedienung nur noch gelegentlich oder gar nicht mehr reagiert.
6. Batterien dürfen weder verbrannt noch zerlegt werden.
7. Batterien keinen übermäßigen Temperaturen wie Sonneneinstrahlung, Feuer usw. aussetzen.



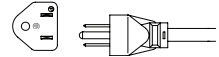
# Über Netzkabel (zur Stromversorgung)

Zum Lieferumfang des Produkts gehören 5 verschiedene Arten von Netzkabeln. Überprüfen Sie die Form des Netzsteckers, um das geeignete Kabel auszuwählen.

Land	Geeignete Wechselstromkabel
<b>Asien</b>	
Indien	Kabel B oder Kabel C
Indonesien	
Philippinen	
Malaysia	
Singapur	
Hongkong	Kabel C
China	Kabel D
<b>Naher Osten</b>	
Vereinigte Arabische Emirate	Kabel B oder Kabel C
Irak	
Iran	
Oman	
Syrien	
Libanon	
Katar	
Kuwait	Kabel C
Saudi-Arabien	
<b>Afrika</b>	
Ägypten	Kabel B oder Kabel C
Äthiopien	
Südafrika	
<b>Mittel-/Südamerika</b>	
Uruguay	Kabel A oder Kabel B
Ecuador	
Kolumbien	
Chile	
Panama	
Paraguay	
Puerto Rico	
Venezuela	
Peru	
Bolivien	
Honduras	
<b>Nordamerika</b>	
USA	Kabel A (Unterstützt Wechselstrom 110-127 V)
Kanada	
<b>Europa</b>	
Italien	Kabel B
Österreich	
Niederlande	
Griechenland	
Schweiz	
Schweden	
Spanien	
Tschechien	
Dänemark	
Deutschland	
Norwegen	
Ungarn	
Finnland	
Frankreich	
Bulgarien	
Belgien	
Portugal	
Polen	
Monaco	
Luxemburg	
Russland	
Kasachstan	
Ukraine	
Weißrussland	
Großbritannien	Kabel C
<b>Ozeanien</b>	
Australien	Kabel E
Neuseeland	

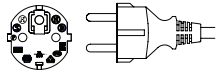
**Kabel A**

Steckertyp: A



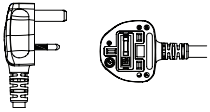
**Kabel B**

Steckertyp: SE



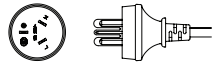
**Kabel C**

Steckertyp: BF



**Kabel D**

Steckertyp: O



**Kabel E**

Steckertyp: O

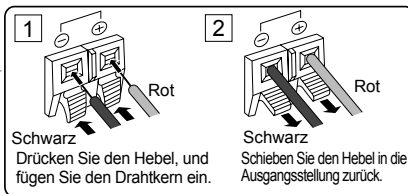
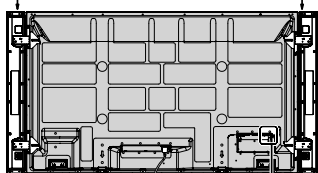


# Anschlüsse

## Lautsprecheranschluss

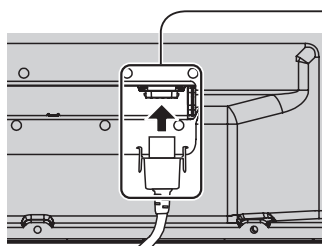
Beim Anschluss der Lautsprecher ist sicherzustellen, dass nur die als Sonderzubehör erhältlichen Lautsprecher verwendet werden. Siehe Installations-Anleitung der Lautsprecher für Hinweise zur Installation der Lautsprecher.

Lautsprecher (Sonderzubehör)



## Anschluss und Befestigung des Netzkabels, Befestigung der Kabel

### Befestigung des Netzkabels

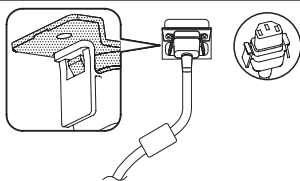


#### Verwendung der Kabelschelle

Sichern Sie überzählige Kabel nach Bedarf mit der Kabelschelle.

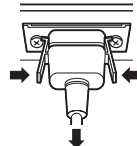
#### Hinweis:

Eine Schelle ist im Lieferumfang enthalten. Wenn Sie das Kabel an drei Stellen befestigen wollen, kaufen Sie bitte eine Schelle separat dazu.

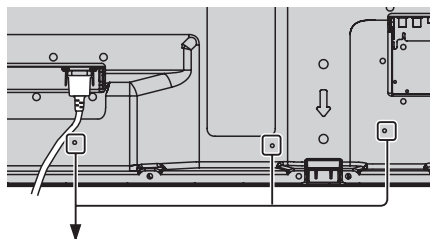


Schließen Sie das Netzkabel an die Displayeinheit an. Führen Sie das Netzkabel ein, bis es einrastet.  
**Hinweis:** Achten Sie darauf, das Netzkabel sowohl auf der linken als auch auf der rechten Seite zu sichern.

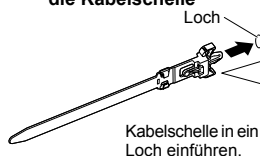
### Abtrennen des Netzkabels



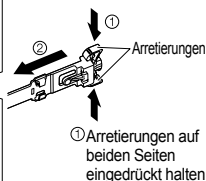
Trennen Sie das Netzkabel durch Drücken der zwei Knöpfe ab.  
**Hinweis:** Achten Sie beim Abtrennen des Netzkabels unbedingt darauf, stets zuerst den Steckverbinder von der Steckdose abzutrennen.



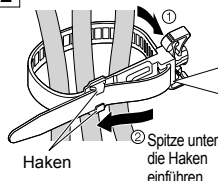
#### 1 Befestigen Sie die Kabelschelle



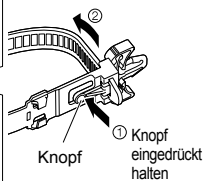
#### Entfernen vom Gerät:



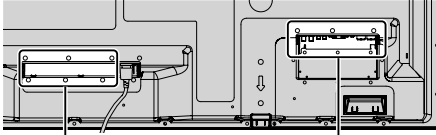
#### 2 Bündeln Sie die Kabel



#### Lösen:



## Anschluss an die Videoausrüstung



Die Buchsen befinden sich an der Unterseite des Plasmadisplays.

**SERIAL:** Steuerung des Plasmadisplays über den PC-Anschluss

**3D IR TRANSMITTER:** Schließen Sie den 3D-  
INFRAROTSTRAHLER an  
(Sonderzubehör).

**SLOT:** Steckplatz für Terminal-Board  
(optionales Zubehörteil)  
(siehe Seite 3)

**Hinweis:**

Der Steckplatz auf der rechten Seite ist für Terminal-Boards geeignet, die 2 Slots einnehmen. Ein Terminal-Board, das nur 1 Slot einnimmt, funktioniert nicht, wenn es am rechten Steckplatz eingebaut wird.

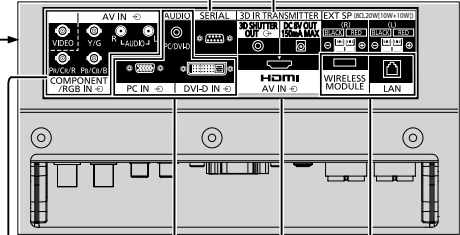
**AV IN (VIDEO):** Composite Video-  
Eingangsbuchse

**COMPONENT/RGB IN:** Component/RGB  
Video-Eingangsbuchse

**DVI-D IN:** DVI-D-Eingangsbuchse

**PC IN:** PC-Eingangsbuchse

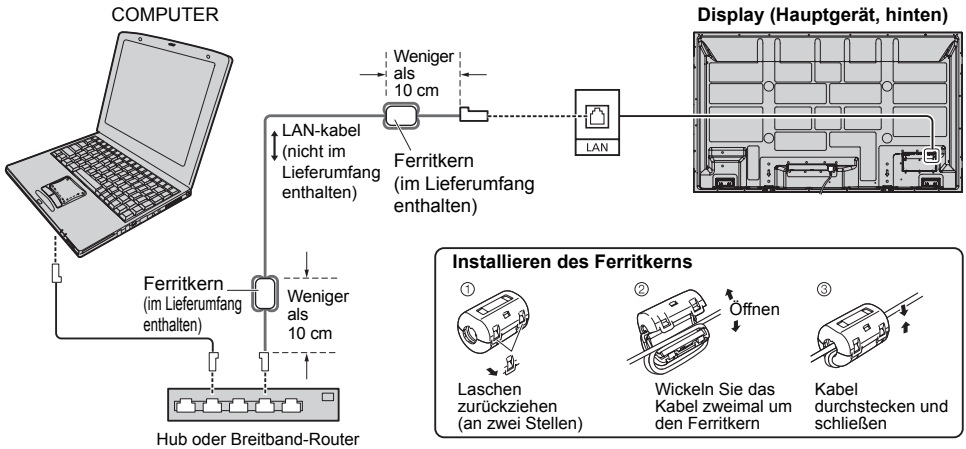
Anschluss an die Videobuchse des PCs oder  
Gerätes mit dem Ausgang Y, P<sub>B</sub>(C<sub>B</sub>) und P<sub>R</sub>(C<sub>R</sub>).



**AV IN (HDMI):** HDMI-  
Eingangsbuchse  
Anschluss an Videoausrüstung,  
z. B. Videorekorder oder DVD-  
Player.

**WIRELESS  
MODULE,  
LAN:** Siehe  
„Bedienungsanleitung,  
Bedienung des  
Netzwerks“.

## Beispiel einer Netzwerkverbindung (Kabel-Netzwerk)



**Hinweise:**

- Achten Sie darauf, dass der Breitband-Router oder der Hub 10BASE-T/100BASE-TX unterstützen.
- Zum Anschließen eines Geräts mittels 100BASE-TX verwenden Sie ein LAN-Kabel der „Kategorie 5“.
- Eine Berührung des LAN-Anschlusses mit einer statisch aufgeladenen Hand (Körperteil) kann zu Schäden aufgrund von Entladung führen.  
Berühren Sie weder den LAN-Anschluss noch Metallteile des LAN-Kabels.
- Anweisungen zum Anschließen erhalten Sie von Ihrem Netzwerk-Administrator.

## Wireless-Modul anschließen (Kabelloses Netzwerk)

Zur Verwendung der WLAN-Funktion ist das Wireless-Modul erforderlich (ET-WM200U/E) (separat verkauft).

Vor Anschließen des Wireless-Moduls an das Display den Schutzfilm und die Kappe entfernen.

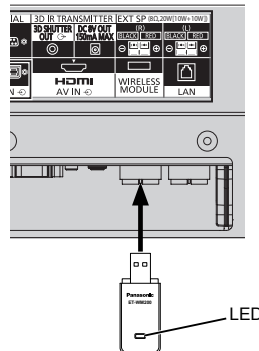


**Anschließen**

Das Wireless-Modul so halten, dass die LED sich auf der zu Ihnen gewandten Seite befindet, und dann in den dafür vorgesehenen Anschluss einstecken.

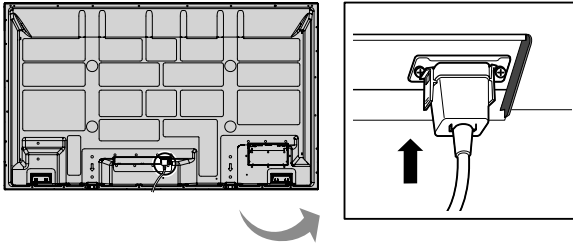
**Hinweis:**

Ausschließlich das Wireless-Modul (ET-WM200U/E) an diesen Anschluss anschließen.



# Ein- und Ausschalten

Den Stecker des Netzkabels am Plasmadisplay anschließen.



Anschluss des Steckers an eine Steckdose

## Hinweise:

- Die Gerätestecker sind von Land zu Land unterschiedlich. Der rechts gezeigte Stecker kann sich von dem ihres Gerätes unterscheiden.
- Achten Sie beim Abtrennen des Netzkabels unbedingt darauf, stets zuerst den Steckverbinder von der Steckdose abzutrennen.

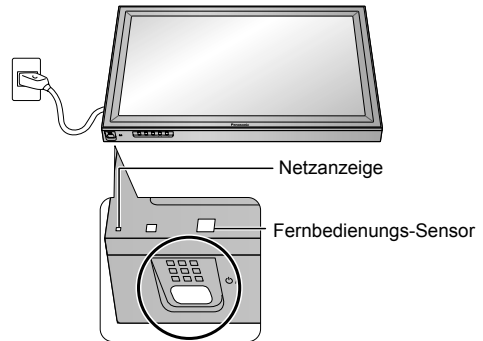
Den Netzschalter auf dem Plasmadisplay zum Einschalten des Gerätes drücken.


Netzanzeige: Grün

## [Netzwerk starten]


Nach dem Einschalten dauert es eine Weile, bis das Netzwerk bereit ist.

Während dieser Zeit ist im Menü „Konfiguration“ die Option „Netzwerk-Einstellungen“ ausgegraut und kann nicht benutzt werden.




Den Netzschalter  auf der Fernbedienung zum Ausschalten des Plasmadisplays drücken.

Netzanzeige: Rot (Bereitschaft)

Den Netzschalter  auf der Fernbedienung zum Einschalten des Plasmadisplays drücken.

Netzanzeige: Grün

Zum Ausschalten des Gerätes bei eingeschaltetem Gerät oder Einstellung auf Betriebsbereitschaft den Netzschalter  auf dem Plasmadisplay zum Ausschalten des Plasmadisplays drücken.

## Hinweis:

Während der Verwendung der Energieeinsparungs-Funktion leuchtet die Betriebsanzeige bei ausgeschaltetem Gerät Orange auf.



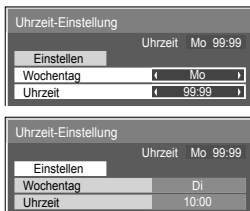
## Beim erstmaligen Einschalten des Gerätes

Die folgende Bildschirmanzeige erscheint, wenn das Plasmadisplay zum ersten Mal eingeschaltet wird. Wählen Sie die gewünschten Optionen mit den Tasten der Fernbedienung. Die Tasten am Plasmadisplay sind zu diesem Zeitpunkt noch funktionsunfähig.

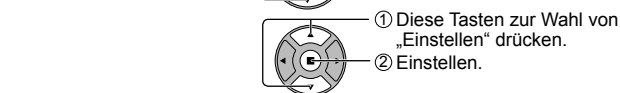
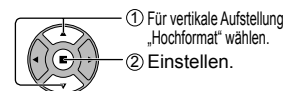
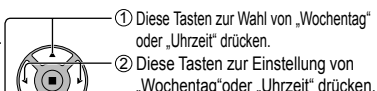
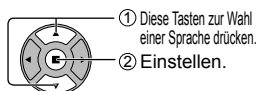
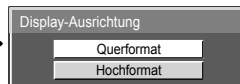
### OSD Sprache



### Uhrzeit-Einstellung



### Display-Ausrichtung



### Hinweise:

- Nachdem die Optionen eingestellt worden sind, erscheinen diese Bildschirmanzeigen beim nächsten Einschalten des Gerätes nicht mehr.
- Nach der ursprünglichen Einstellung können die Einstellungen dieser Optionen in den folgenden Menüs geändert werden.

OSD Sprache  
Uhrzeit-Einstellung  
Display-Ausrichtung

### Warnhinweis bei Einschalten

Der folgende Warnhinweis könnte beim Einschalten angezeigt werden:

#### 3D-Sicherheitshinweise

Wenn 3D-Bilder von mehreren Personen betrachtet oder in einer gewerblichen Anwendung genutzt werden sollen, muss eine Aufsichtsperson folg. Sicherheitshinweise vorlesen. Diese Hinweise sind auch bei Heimgebrauch zu befolgen.

Empfehlungen zu 3D-Anzeige/ 3D-Inhalt/  
Betrachtungsabstand/ 3D Shutterbrille  
- Damit Sie die 3D-Bilder sicher und bequem genießen können, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Aktivieren Sie die 3D-Sicherheitshinweise, wenn Sie zu geschäftlichen und anderen Zwecken 3D-Bilder für nicht weiter bestimmte Zuschauergruppen anzeigen.

Ist „3D Funktion“ in „3D-Einstellungen“ auf „Ein“ gestellt, wird jedes Mal, wenn das Gerät eingeschaltet wird, ein Warnhinweis angezeigt.

### Vorkehrungen für Ausschalten bei Nichtbetätigung

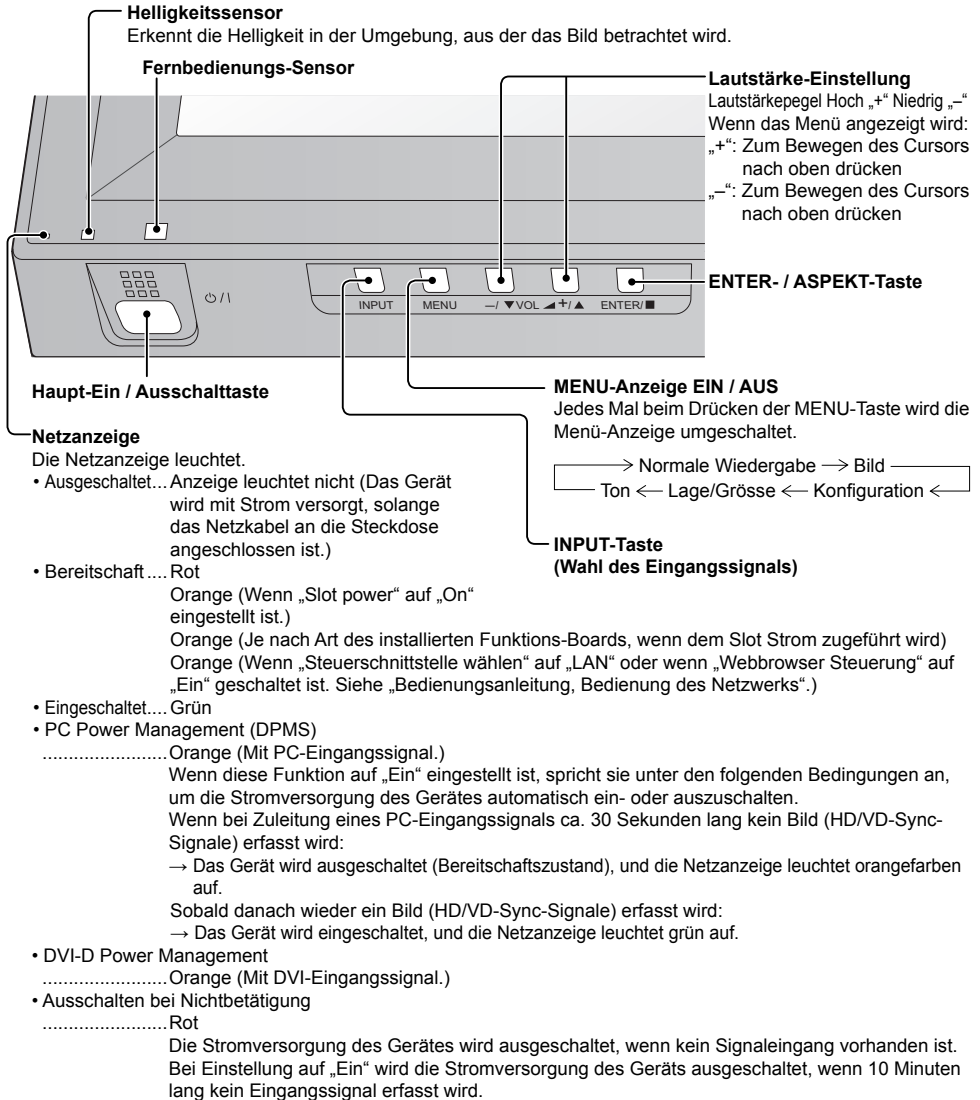
Die Funktion „Ausschalten bei Nichtbetätigung“ ist aktiviert.

Wenn „Ausschalten bei Nichtbetätigung“ in den Menüs „Konfiguration“ auf „Ein“ gesetzt ist, wird bei jedem Einschalten des Geräts eine Warnmeldung angezeigt.

Diese Meldungs-Displays können mit dem folgenden Menü eingestellt werden: Menü Options  
3D Safety Precautions  
Power On Message

# Grundbedienungselemente

## Hauptgerät



## Fernbedienung

### ACTION-Taste

Drücken Sie diese Taste zum Wählen und für Einstellungen.

### ASPECT-Taste

Drücken Sie diese Taste für Format-Einstellungen.

### Bereitschaftstaste (Ein / Aus)

Das Plasmasdisplay muss zuerst an einer Netzsteckdose angeschlossen sein und der Netzschalter muss eingeschaltet sein (siehe Seite 13).  
Drücken Sie diese Taste, um das Plasmasdisplay aus dem Bereitschaftszustand einzuschalten. Um das Plasmasdisplay in den Bereitschaftszustand umzuschalten, drücken Sie die Taste erneut.

### Lage/Grösse - Taste

### PICTURE-Taste

### Tonabschalttaste

Drücken Sie diese Taste, um den Ton stummzuschalten. Die Taste erneut für die Tonwiedergabe drücken. Der Ton wird ebenfalls wieder eingeschaltet, wenn das Gerät ausgeschaltet oder der Lautstärkepegel geändert wird.

### N-Taste

### POSITION-Tasten

### INPUT-Taste

Drücken Sie diese Taste für eine sequenzielle Auswahl des Eingangssignals.

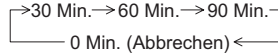
### ECO MODE (ECO)

Drücken Sie diese Tasten, um den Installationsstatus des ECO-MODUS zu ändern.

### FUNCTION-Tasten (FUNCTION)

### OFF TIMER-Taste

Das Plasmasdisplay kann so eingestellt werden, dass es sich nach Ablauf einer bestimmten Zeit ausschaltet. Mit jedem Tastendruck wird zwischen den Einstellungen 30 Minuten, 60 Minuten, 90 Minuten und 0 Minuten (Abschalt-Timer ausgeschaltet) umgeschaltet.



Wenn die Restzeit 3 Minuten beträgt, beginnt die Anzeige „Abschalt-Timer 3 Min.“ zu blinken. Bei einem Stromausfall wird der Abschalt-Timer ausgeschaltet.

### AUTO SETUP-Taste

Justiert automatisch die Lage/Größe des Bildschirms.

### SET UP-Taste

### SOUND-Taste

### Lautstärke-Einstellung

Mit der Taste „+“ können Sie den Lautstärkepegel erhöhen, mit der Taste „-“ können Sie den Lautstärkepegel vermindern.

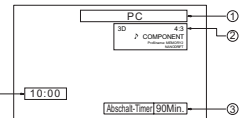
### R-Taste

Die R-Taste zum Zurückgehen auf das vorherige Menü drücken.

### RECALL-Taste

Drücken Sie die „RECALL“-Taste, um den gegenwärtigen Systemzustand anzuzeigen.

- ① Eingangsbezeichnung
- ② Betriebsart ASPECT  
Bei 3D-Bildern  
Toneingang  
Profilname  
NANODRIFT Bildschirmschoner  
aktiv
- ③ Abschalt Timer  
Die Anzeige leuchtet nur,  
wenn der Abschalt-Timer  
eingeschaltet ist.
- ④ Uhrzeitanzeige



### Digitaler Zoom



# Technische Daten

		TH-65PF50G	
		Für USA, Kanada und Mexiko	Für Europa und Asien
<b>Netzspannung</b>		110 – 127 V Wechselstrom, 50/60 Hz	220 – 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz
<b>Nennaufnahme</b>			
	Normalbetrieb	555 W	510 W
	Betriebsbereitschaft	0,4 W	0,5 W
	Ausgeschalteter Zustand	0,2 W	0,3 W
<b>Plasmadisplay</b>		Wechselstromsteuerung 65", Seitenverhältnis 16:9	
<b>Bildschirmgröße</b>		1.434 mm (B) × 806 mm (H) × 1.645 mm (diagonal)	
	(Anzahl Pixel)	2.073.600 (1.920 (L) × 1.080 (A)) [5.760 × 1.080 Punkte]	
<b>Betriebsbedingungen</b>			
	Temperatur	0 °C - 40 °C	
	Feuchtigkeit	20 % - 80 %	
<b>Nutzbare Signale</b>			
	Farbsystem	NTSC, PAL, PAL60, SECAM, Modifizierte NTSC-Signale	
	Abtastformat	525 (480) / 60i · 60p, 625 (575) / 50i · 50p, 750 (720) / 60p · 50p, 1125 (1080) / 60i · 60p · 50i · 50p · 24p · 25p · 30p · 24sF, 1250 (1080) / 50i	
	PC-Signale	VGA, SVGA, XGA, SXGA UXGA .... (komprimiert) Horizontabtastrfrequenz 15 - 110 kHz Vertikale Abtastrfrequenz 48 - 120 Hz	
<b>Anschlussbuchsen</b>			
AV IN	VIDEO	BNC	1,0 Vss (75 Ω)
	AUDIO L-R	RCA-Anschlussbuchsen × 2	0,5 Vrms, Geteilt mit COMPONENT/RGB IN
	HDMI	TYP A-Anschluss	
COMPONENT/RGB IN			
	Y/G	BNC	mit Synchronsignal 1,0 Vss (75 Ω)
	Pb/Cb/B	BNC	0,7 Vss (75 Ω)
	Pr/Cr/R	BNC	0,7 Vss (75 Ω)
	AUDIO L-R	RCA-Anschlussbuchsen × 2	0,5 Vrms, Geteilt mit VIDEO
DVI-D IN		DVI-D 24 Stifte	Kompatibel mit DVI Revision 1.0
	AUDIO	Schutz für Inhalte Stereo-Minibuchse (M3) × 1	Kompatibel mit HDCP 1.1 0,5 Vrms, Geteilt mit PC IN
PC IN		High-Density Mini D-Sub 15 polig	Y oder G mit Synchronsignal 1,0 Vss (75 Ω) Y oder G ohne Synchronsignal 0,7 Vss (75 Ω)
	AUDIO	Stereo-Minibuchse (M3) × 1	Pb/Cb/B: 0,7 Vss (75 Ω) Pr/Cr/R: 0,7 Vss (75 Ω) HD/VD: 1,0 - 5,0 Vss (hochohmig) 0,5 Vrms, Geteilt mit DVI-D IN
SERIAL		Externer Steuerungsanschluss D-Sub 9 polig	RS-232C-kompatibel
3D IR TRANSMITTER für 3D-INFRAROTSTRAHLER (TY-3D30TRW)			
	3D SHUTTER OUT	M3 Buchse × 1	
	DC 8V OUT	Mitte plus, für EIAJ 4 mm Stecker	
WIRELESS MODULE bei Wireless-Modul (ET-WM200E)			
LAN RJ45 10BASE-T/100BASE-TX, kompatibel mit PLink™			
EXT SP		8 Ω, 20 W [10 W + 10 W] (10 % THD)	
<b>Abmessungen (B × H × T)</b>		1.554 mm × 925 mm × 99 mm	
<b>Masse (Gewicht)</b>			
	nur Hauptgerät	ca. 60,0 kg netto	
	mit Lautsprechern	ca.66,0 kg	

## Hinweise:

- Änderungen vorbehalten. Für die Abmessungen und das Masse sind nur Richtwerte angegeben.
- Dieses Gerät entspricht den nachstehend aufgeführten EMC-Richtlinien.  
EN55022, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3.

## Benutzerinformation zur Sammlung und Entsorgung von veralteten Geräten und benutzten Batterien



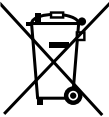
Diese Symbole auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass benutzte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden sollen.

Bitte bringen Sie diese alten Produkte und Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß Ihrer Landesgesetzgebung und den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG zu Ihren zuständigen Sammelpunkten.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die anderenfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung auftreten können.

Wenn Sie ausführlichere Informationen zur Sammlung und zum Recycling alter Produkte und Batterien wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Verwaltungsbehörden, Ihren

Abfallentsorgungsdienstleister oder an die Verkaufseinrichtung, in der Sie die Gegenstände gekauft haben. Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgerichte verhängt werden.



### Für geschäftliche Nutzer in der Europäischen Union

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich wegen genauerer Informationen bitte an Ihren Händler oder Lieferanten.

### [Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union]

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Gegenstände entsorgen möchten, erfragen Sie bitte bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler, welches die ordnungsgemäße Entsorgungsmethode ist.



### Hinweis zum Batteriesymbol (unten zwei Symbolbeispiele):

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall erfüllt es die Anforderungen derjenigen Richtlinie, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurde.

Cd

#### Modell- und Seriennummer

Die Modellnummer und die Seriennummer sind auf der hinteren Abdeckung angegeben. Tragen Sie die Seriennummer in den nachstehenden Freiraum ein und bewahren Sie die Anleitung zusammen mit der Einkaufsquittung für den Fall eines Diebstahls oder Verlusts oder falls Sie eine Garantieleistung in Anspruch nehmen wollen sorgfältig auf.

Modellnummer \_\_\_\_\_

Seriennummer \_\_\_\_\_

Panasonic Corporation

Webseite : <http://panasonic.net>

© Panasonic Corporation 2012

Gemäß Direktive 2004/108/EC, Artikel 9(2)

Panasonic Testing Centre

Panasonic Service Europe, eine Abteilung von Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Bundesrepublik Deutschland

Gedruckt in China

Italiano

## Istruzioni per l'uso

### Schermo al plasma ad alta definizione



Per le istruzioni più dettagliate, vedere le istruzioni per l'uso nel CD-ROM.

## Indice

- Informazioni particolari sulla sicurezza .....2
- Precauzioni relative alla Sicurezza .....3
- Accessori.....8
- Collegamenti .....9
- Accensione / Spegnimento ..... 12
- Controlli di base ..... 14
- Specifiche tecniche ..... 16

# Informazioni particolari sulla sicurezza

## AVVERTENZA

- 1) Per evitare danni che potrebbero causare rischi di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a gocce o spruzzi.  
**Non appoggiare contenitori con acqua (vasi da fiori, tazze, cosmetici, ecc.) sull'apparecchio. (ripiani sopra inclusi, ecc.)**  
**Non porre sull'apparecchio alcuna fonte di fiamma scoperta, quali candele e simili.**
- 2) Per impedire scosse elettriche, non rimuovere il pannello posteriore. È possibile venire a contatto con parti elettriche molto pericolose. Questa operazione va effettuata soltanto da personale esperto.
- 3) Non rimuovere lo spinotto di terra dalla presa. Questo apparecchio è dotato di una spina di alimentazione con tre piedini, di cui uno per la terra di massa, per garantire una sicurezza adeguata. La spina si adatta soltanto a prese elettriche idonee. Se non si è in grado di inserire questa spina in una presa elettrica, rivolgersi ad un tecnico per evitare di danneggiarla.
- 4) Per prevenire scosse elettriche, assicurarsi che il piedino di messa a terra del cavo di alimentazione in c.a. sia collegato in modo sicuro.

## ATTENZIONE

Questo apparecchio è stato progettato per essere utilizzato in ambienti relativamente esenti da campi elettromagnetici.

L'utilizzo di questo apparecchio vicino a sorgenti di forti campi magnetici, o dove disturbi elettrici possono sovrapporsi ai segnali di ingresso, potrebbe essere causa di suono o immagini tremolanti, o essere causa di interferenze quali il rumore.

Per evitare la possibilità di danneggiare questo apparecchio, tenerlo lontano da sorgenti di forti campi elettromagnetici.

## Riconoscimenti dei marchi di fabbrica

- VGA è un marchio di fabbrica di International Business Machines Corporation.
- Macintosh è un marchio di fabbrica registrato di Apple Inc., USA.
- SVGA, XGA, SXGA e UXGA sono marchi di fabbrica registrati della Video Electronics Standard Association. Anche in assenza di specifici riconoscimenti dei marchi di fabbrica o di prodotti in ogni parte del manuale, i diritti di questi marchi di fabbrica sono stati interamente rispettati.
- HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing LLC negli Stati Uniti e in altri paesi.
- "RealD 3D" è un marchio di RealD.

## Nota:

Non si deve lasciare un fermo immagine visualizzato per un lungo periodo di tempo, perché ciò può causare una permanente ritenzione di immagine sullo schermo al plasma.

Come esempi di fermi immagine elenchiamo i loghi di aziende, i giochi elettronici, le immagini da computer, le videate teletext e le immagini visualizzate in rapporto 4:3.

# Precauzioni relative alla Sicurezza

## AVVERTENZA

### ■ Approntamento

**Lo schermo al plasma può essere utilizzato soltanto con i seguenti accessori opzionali. L'utilizzo di accessori diversi può causare l'instabilità dello schermo e provocare danni a cose o persone.**

(Tutti gli accessori seguenti sono fabbricati da Panasonic Corporation.)

- Altoparlanti ..... TY-SP65P11WK
- Piedistallo ..... TY-ST65P20
- Supporto mobile per lo schermo ..... TY-ST65PF1
- Staffa per sospensione a parete (angolare) ..... TY-WK65PR20
- Scheda dei doppi terminali video BNC ..... TY-FB9BD
- Piastra terminale HD-SDI ..... TY-FB9HD
- Piastra terminale HD-SDI con audio ..... TY-FB10HD
- Piastra terminali HD-SDI Dual Link ..... TY-FB11DHD
- Piastra doppio terminale HDMI ..... TY-FB10HMD
- Morsetti DVI-D ..... TY-FB11DD
- Scatola terminali AV ..... TY-TB10AV
- TRASMETTITORE IR 3D ..... TY-3D30TRW
- Pannello a sfioramento ..... TY-TP65P30K
- Occhiali 3D ..... TY-EW3D3SU/E/W, TY-EW3D3MU/E/W,  
TY-EW3D3LU/E/W
- Modulo wireless ..... ET-WM200U/E

Per l'installazione, rivolgersi esclusivamente a un tecnico qualificato.

Le parti piccole possono comportare pericolo di soffocamento se ingerite inavvertitamente. Tenere le parti piccole lontano dalla portata dei bambini. Gettare tutte le piccole parti e gli altri oggetti non necessari, compresi i materiali della confezione e i sacchetti/fogli di plastica, al fine di evitare che i bambini piccoli ci giochino e corrano il rischio di soffocarsi.

**Non posizionare lo schermo al plasma su superfici inclinate o instabili e controllare che non sporga dal bordo della base.**

- Lo schermo potrebbe cadere o rovesciarsi.

**Non appoggiare alcun oggetto sullo schermo.**

- Per evitare danni che possono dar luogo a incendi o a corti circuiti, non rovesciare liquidi sullo schermo né appoggiare oggetti che possano cadere all'interno. Qualora penetrasse qualsiasi oggetto estraneo, contattare un centro assistenza autorizzato.

**Trasportare soltanto in posizione verticale!**

- Il trasporto dell'unità con il suo schermo rivolto in alto o in basso potrebbe danneggiare la circuiteria interna.

**Non ostacolare ventilazione coprendo i fori di ventilazione con degli oggetti quali giornali, tovaglie e tende.**

**Per una ventilazione sufficiente;**

**Se si usa il piedistallo (accessorio opzionale), lasciare uno spazio di 10 cm o più sulla parte superiore, destra e sinistra, e 7 cm o più sulla parte posteriore, e lasciare anche uno spazio tra la parte inferiore dello schermo e la superficie del pavimento.**

**Se si usa un metodo di installazione diverso, seguire le istruzioni del suo manuale. (Se nel manuale di installazione non ci sono indicazioni specifiche delle dimensioni di installazione, lasciare uno spazio di 10 cm o più sopra, sotto, a destra e a sinistra, e uno spazio di 7 cm o più dietro.)**

**Per l'installazione dello schermo al plasma in verticale;**

Spostare l'interruttore di accensione verso l'alto se lo schermo al plasma viene installato in verticale. Impostare "Orientamento schermo" su "Verticale" nel menu Approntamento.

### ■ Per un corretto utilizzo dello schermo al plasma

La tensione di esercizio dello schermo al plasma è di 110 – 127 o 220 - 240 V in c.a., a 50/60 Hz.

**Non coprire le fessure di ventilazione.**

- L'ostruzione delle fessure può provocare il surriscaldamento dello schermo e causare gravi danni.

**Non inserire oggetti estranei nello schermo.**

- Non inserire o far cadere oggetti metallici o infiammabili nelle fessure di ventilazione dello schermo, in quanto potrebbero provocare incendi o corti circuiti.

**Non rimuovere o modificare la posizione del pannello.**

- All'interno dello schermo sono presenti componenti elettrici ad alto voltaggio che possono causare seri danni. Per operazioni di manutenzione o di riparazione, rivolgersi esclusivamente a un centro assistenza autorizzato.

**Assicuratevi che ci sia un accesso facile alla spina del cavo di alimentazione.**

**Un componente con costruzione di CLASS I deve essere collegato a una presa di corrente di rete con connessione di messa a terra di protezione.**

**Non usare alcun altro cavo di alimentazione diverso da quello fornito con questa unità.**

- Ciò potrebbe causare un incendio o scosse elettriche.

**Inserire completamente la spina nella presa elettrica.**

- Se la spina non è inserita completamente, può verificarsi il surriscaldamento delle parti elettriche e dare luogo a incendi. Se la spina o la presa elettrica sono danneggiate, non utilizzarle.

**Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.**

- Si può essere colpiti da forti scosse elettriche.

**Non arrecare danni in alcun modo al cavo di alimentazione. Quando si scollega lo schermo, estrarre il cavo reggendolo dalla spina.**

- Non danneggiare il cavo, apportarvi modifiche, posizionare oggetti pesanti al di sopra, esporlo a fonti di calore, attorcigliarlo, piegarlo eccessivamente o tirarlo. Possono verificarsi incendi e gravi danni ai circuiti interni. Se il cavo risultasse danneggiato, farlo riparare da un centro assistenza autorizzato.

**Se non si utilizza lo schermo al plasma per lungo tempo, estrarre il cavo dalla presa elettrica.**

**Al fine di prevenire incendi, tenere sempre lontano dal prodotto candele e altre fonti di fiamme libere.**



### ■ Se si verificano problemi durante l'utilizzo

**Se si verifica un problema (ad esempio, l'assenza di immagini o di suoni) o se dallo schermo esce fumo o strani odori, estrarre immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.**

- Se si continua a utilizzare lo schermo al plasma in queste situazioni, è possibile andare incontro a incendi o corti circuiti. Una volta verificata l'interruzione di emissioni di fumo, contattare il centro assistenza autorizzato per le opportune riparazioni. Per queste operazioni, rivolgersi esclusivamente a personale esperto.

**Se all'interno dello schermo penetrano liquidi oppure oggetti estranei, se lo schermo cade o se l'apparato risulta danneggiato, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione.**

- Può verificarsi un corto circuito che potrebbe provocare un incendio. Per le riparazioni necessarie, rivolgersi a un centro assistenza autorizzato.



### ATTENZIONE

#### ■ Per un corretto utilizzo dello schermo al plasma

**Non appoggiare le mani, il viso o altri oggetti sui fori di ventilazione dello schermo al plasma.**

- Dalle fessure di ventilazione esce aria riscaldata e la superficie superiore dello schermo potrebbe essere molto calda. Non avvicinare quindi le mani, il viso o altri oggetti che possono deformarsi al contatto di superfici molto calda.

**Accertarsi di aver scollegato tutti i cavi prima di spostare lo schermo.**

- Se lo schermo viene spostato quando sono collegati ancora dei cavi, questi ultimi possono essere danneggiati e provocare corti circuiti.

**Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa in via cautelativa.**

- In caso contrario, possono verificarsi corti circuiti o si può essere colpiti da scosse elettriche.

**Pulire regolarmente il cavo di alimentazione per impedire l'accumulo di polvere.**

- L'accumulo di polvere sul cavo e l'umidità risultante possono danneggiare l'isolamento e quindi provocare gravi danni. Estrarre il cavo dalla presa elettrica e pulirlo con un panno asciutto.

**Non bruciare o rompere le batterie.**

- Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo (raggi diretti del sole, fuoco, ecc.).

**Il schermo al plasma emana raggi infrarossi, per cui può influire su altri apparecchi di comunicazione ai raggi infrarossi.**

**Installare il sensore ai raggi infrarossi in un luogo lontano dalla luce diretta o riflessa del display al plasma.**

## Pulizia e manutenzione

**Il pannello anteriore dello schermo al plasma è stato trattato con un processo particolare. Pulire delicatamente la superficie del pannello utilizzando soltanto un panno per pulizie morbido o privo di peluria.**

- Se la superficie è particolarmente sporca, pulirla con un panno morbido senza filacce che è stato immerso in acqua pura o acqua in cui un detersivo neutro è stato diluito 100 volte, e usare poi un panno asciutto dello stesso tipo finché la superficie è asciutta.
- Non grattare o graffiare la superficie del pannello con le unghie o con altri utensili, perché in questo modo potrebbe essere rovinata. Inoltre, evitare il contatto con sostanze volatili, come ad esempio insetticidi, solventi e diluenti, che possono danneggiare la qualità dello schermo.

**Se il telaio esterno è sporco, pulirlo con un panno morbido e asciutto.**

- Se il telaio risulta particolarmente sporco, pulirlo con un panno inumidito e strizzato con acqua e detergente neutro. Utilizzare, quindi, un panno asciutto per asciugare il telaio.
- Prestare attenzione affinché la superficie dello schermo al plasma non venga in contatto con alcun detergente. Se all'interno dell'unità dovessero cadere gocce di acqua, possono verificarsi problemi di funzionamento.
- Evitare il contatto con sostanze volatili, come ad esempio insetticidi, solventi e diluenti, che possono danneggiare e scrostare la superficie del telaio. Inoltre, non esporlo al contatto per lunghi periodi con articoli di gomma o PVC.

# Precauzioni di Sicurezza 3D

---

## AVVERTENZA

### ■ Componenti di piccole dimensioni

Gli occhiali 3D contengono componenti di piccole dimensioni (pila, fascetta e così via) che devono essere tenuti lontano dalla portata dei bambini per evitare ingestioni accidentali.

### ■ Smontaggio

Evitare di smontare o modificare gli occhiali 3D.



## ATTENZIONE

Per vedere le immagini 3D in sicurezza e comodità, leggere interamente le presenti istruzioni.

### ■ Uso per scopi commerciali e visione in pubblico

Un addetto sarà appositamente incaricato di comunicare all'utente le precauzioni per l'uso degli occhiali 3D.

### ■ Occhiali 3D (venduto separatamente)

Evitare di far cadere, esercitare pressione o calpestare gli occhiali 3D.

Prestare attenzione ai perni sul telaio quando si indossano gli occhiali 3D.

Evitare di pizzicarsi le dita con la sezione a cerniera degli occhiali 3D.

Prestare particolare attenzione quando i bambini utilizzano gli occhiali 3D.

Gli occhiali 3D non devono essere utilizzati, di norma, da bambini con età inferiore a 5 - 6 anni.

I genitori o altri adulti devono controllare i bambini durante l'uso degli occhiali 3D per garantirne la sicurezza e la salute.



### ■ Visione del contenuto 3D

Il contenuto per la visualizzazione in 3D comprende dischi Blu-ray disponibili in commercio, trasmissioni in 3D e così via.

Al momento della preparazione di un contenuto 3D, assicurarsi che ciò avvenga in modo adeguato.

Non utilizzare gli occhiali 3D se si soffre di sensibilità alla luce, problemi cardiaci o di altri problemi di salute.

Interrompere immediatamente l'uso degli occhiali 3D se si ci sente stanchi o si provano sensazioni di malessere.

Effettuare delle pause durante la visione di un film in 3D.

Effettuare una pausa di 30 - 60 minuti dopo la visione del contenuto 3D su dispositivi interattivi quali i giochi 3D o i computer.

Evitare di colpire involontariamente lo schermo o altre persone. Durante l'uso degli occhiali 3D è facile giudicare erroneamente la distanza tra l'utente e lo schermo.

Gli occhiali 3D devono essere indossati solo per la visione di contenuto 3D.

Se non si guarda lo schermo per qualche istante durante la visione di immagini 3D, gli occhiali 3D si spengono automaticamente.

Se si soffre di problemi alla vista (miopia o presbiopia, astigmatismo, differenza diottrica tra l'occhio destro e l'occhio sinistro), correggere il problema alla vista prima di utilizzare gli occhiali 3D.

Interrompere l'uso degli occhiali 3D se è possibile vedere chiaramente immagini doppie durante la visione del contenuto 3D.

Non utilizzare gli occhiali 3D a una distanza inferiore a quella consigliata.

Guardare da una distanza che sia almeno pari a quella consigliata (3 volte l'altezza effettiva dello schermo).

Distanza raccomandata: 2,4 m

Quando l'area superiore e l'area inferiore dello schermo contengono bande nere, come nel caso dei film, osservare lo schermo a una distanza pari almeno a 3 volte l'altezza dell'immagine effettiva. (La distanza risulta quindi inferiore a quella consigliata nella figura.)

### ■ Uso degli Occhiali 3D (venduti separatamente)

Prima di indossare gli occhiali 3D, assicurarsi che nelle vicinanze non siano presenti oggetti fragili, onde evitare danni accidentali e infortuni.

Togliere gli occhiali 3D prima di spostarsi, onde evitare cadute e infortuni accidentali.

Utilizzare gli occhiali 3D solo ed esclusivamente per lo scopo previsto.

Non utilizzare gli occhiali 3D se la temperatura è particolarmente alta.

Non utilizzare gli occhiali 3D se presentano danni fisici.

Non utilizzare alcun dispositivo in grado di emettere segnali a infrarossi nelle vicinanze degli occhiali 3D, in quanto potrebbe falsare il funzionamento degli occhiali 3D.

Non utilizzare dispositivi (ad esempio telefoni cellulari o ricetrasmittitori personali) in grado di emettere forti onde elettromagnetiche nelle vicinanze degli occhiali 3D, in quanto potrebbero causare problemi di funzionamento degli occhiali 3D.

Interrompere immediatamente l'uso degli occhiali 3D se si verificano problemi di funzionamento o guasti.

Interrompere immediatamente l'uso degli occhiali 3D se si riscontrano rossori, dolore o irritazioni della cute intorno al naso o alle tempie.

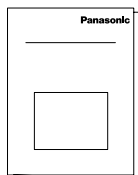
In rari casi i materiali utilizzati negli occhiali 3D possono provocare una reazione allergica.

# Accessori

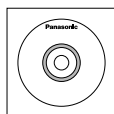
## Accessori forniti

Accertarsi di disporre degli accessori e degli oggetti indicati

Istruzioni per l'uso



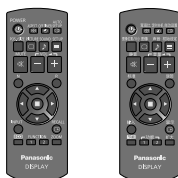
CD-ROM



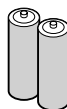
- Istruzioni per l'uso  
Utilizzo dello schermo  
Utilizzo della rete
- Informativa sulle licenze software  
GNU GENERAL PUBLIC LICENSE  
GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

Telecomando × 2

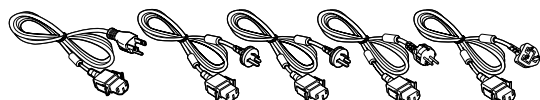
N2QAYB000691 N2QAYB000692  
(Per la Cina)



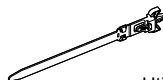
Pile per il telecomando  
(formato R6 (UM3) × 2)



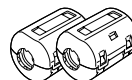
Cavo in CA × 5



Morsetto × 1  
TMME289



Nucleo in ferrite × 2  
J0KG0000014



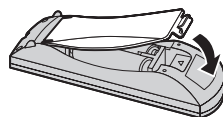
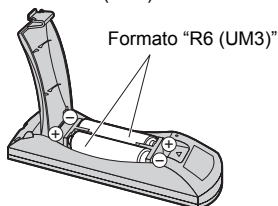
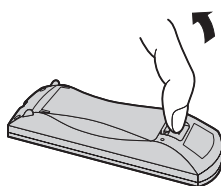
Accertarsi di usare il cavo di alimentazione con la tensione e la forma appropriati per il proprio paese e regione. (Vedere a pag. 9)

Utilizzare i nuclei in ferrite per rispettare la conformità con lo standard EMC. (Vedere a pag. 12)

## Pile del telecomando

Sono necessarie due pile R6.

1. Tirare il gancio per aprire il coperchio delle pile.
2. Inserire le pile – osservare la polarità corretta (+ e -).
3. Rimettere a posto il coperchio.



### Consiglio utile:

Se si usa molto il telecomando, sostituire le pile vecchie con pile nuove di tipo alcalino.

### ⚠ Precauzioni per l'uso delle pile

Un'installazione incorretta può essere causa di perdita di liquido e corrosione che potrebbe danneggiare il telecomando. Smaltire le batterie in un modo che rispetti l'ambiente.

**Osservare le precauzioni seguenti:**

1. Le pile vanno sempre sostituite tutte e due assieme. Sostituire le pile vecchie con pile nuove.
2. Non usare una pila nuova insieme a una pila vecchia.
3. Non usare assieme pile di tipo diverso (esempio: "Zinco-carbonio" e "Alcalina").
4. Non provare a caricare, cortocircuitare, smontare, surriscaldare o bruciare pile consumate.
5. La sostituzione delle pile è necessaria quando il funzionamento del telecomando diventa discontinuo o non riesce a comandare lo Schermo al plasma.
6. Non bruciare o rompere le batterie.
7. Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo (raggi diretti del sole, fuoco, ecc.).

# Informazioni sul cavo di alimentazione

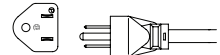
Il prodotto viene fornito con 5 tipi di cavi di alimentazione. Controllare la forma delle spine di alimentazione e scegliere il cavo adatto.

Nome paese	Cavi c.a. appropriati
<b>Asia</b>	
India	Cavo B o Cavo C
Indonesia	
Filippine	
Malesia	
Singapore	
Hong Kong	
China	Cavo D
<b>Medio Oriente</b>	
Emirati Arabi Uniti	Cavo B o Cavo C
Iraq	
Iran	
Oman	
Syria	
Libano	
Qatar	
Kuwait	
Arabia Saudita	Cavo C
<b>Africa</b>	
Egitto	Cavo B o Cavo C
Etiopia	
Sudafrica	
<b>America centrale/meridionale</b>	
Uruguay	Cavo A o Cavo B
Ecuador	
Colombia	
Cile	
Panama	
Paraguay	
Portorico	
Venezuela	
Perù	
Bolivia	
Honduras	
<b>America settentrionale</b>	
USA	Cavo A (110-127 V in c.a. Compatibile)
Canada	
<b>Europa</b>	
Italia	Cavo B
Austria	
Paesi Bassi	
Grecia	
Svizzera	
Svezia	
Spagna	
Repubblica	
Danimarca	
Germania	
Norvegia	
Ungheria	
Finlandia	
Francia	
Bulgaria	
Belgio	
Portogallo	
Polonia	
Montecarlo	
Lussemburgo	
Russia	
Kazakistan	
Ucraina	
Bielorussia	
Regno Unito	Cavo C
<b>Oceania</b>	
Australia	Cavo E
Nuova Zelanda	

**Attenzione:**  
110-127 V in c.a.: Cavo A è adattabile  
220-240 V in c.a.: Cavo B è adattabile

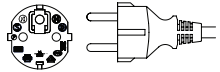
### Cavo A

Tipo di spina : A



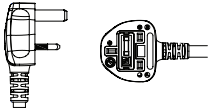
### Cavo B

Tipo di spina : SE



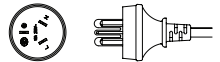
### Cavo C

Tipo di spina : BF



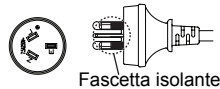
### Cavo D

Tipo di spina : O



### Cavo E

Tipo di spina : O

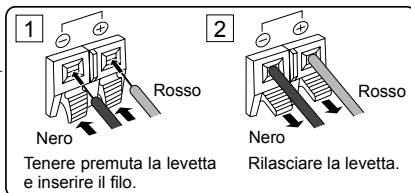
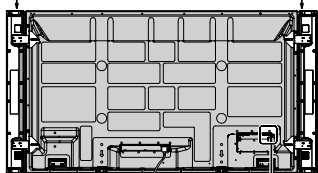


# Collegamenti

## Collegamento degli altoparlanti

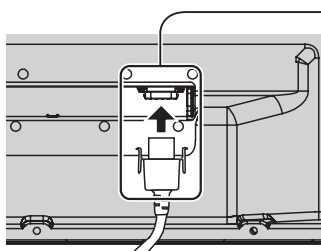
Nel collegare gli altoparlanti, accertarsi di usare soltanto gli altoparlanti accessori opzionali.  
Per i dettagli sull'installazione dell'altoparlante, fare riferimento al manuale d'installazione degli altoparlanti.

Altoparlanti (Accessori opzionali)



## Collegamento e fissaggio del cavo CA, fissaggio dei cavi

Fissaggio del cavo di alimentazione a corrente alternata

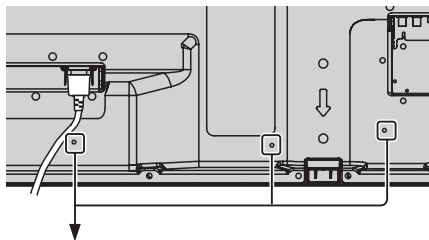
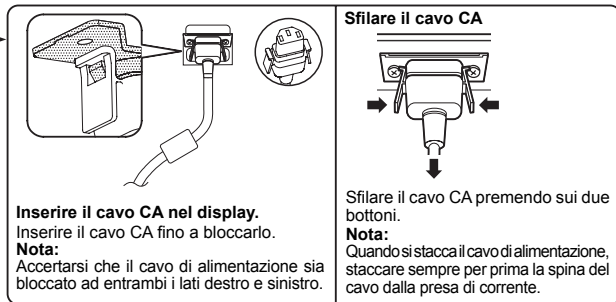


### Utilizzo del morsetto

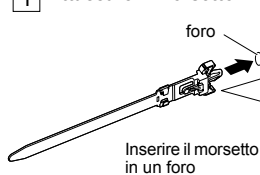
Fissare i cavi con il morsetto.

### Nota:

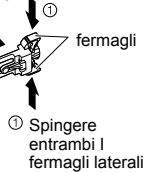
Con questa unità viene fornito un morsetto. Nel caso in cui sia necessario fissare i cavi in tre posizioni, acquistare altri morsetti.



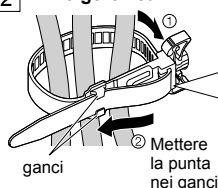
### 1 Attaccare il morsetto



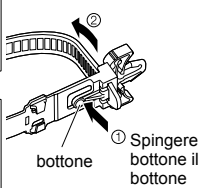
Per rimuovere dallo schermo:



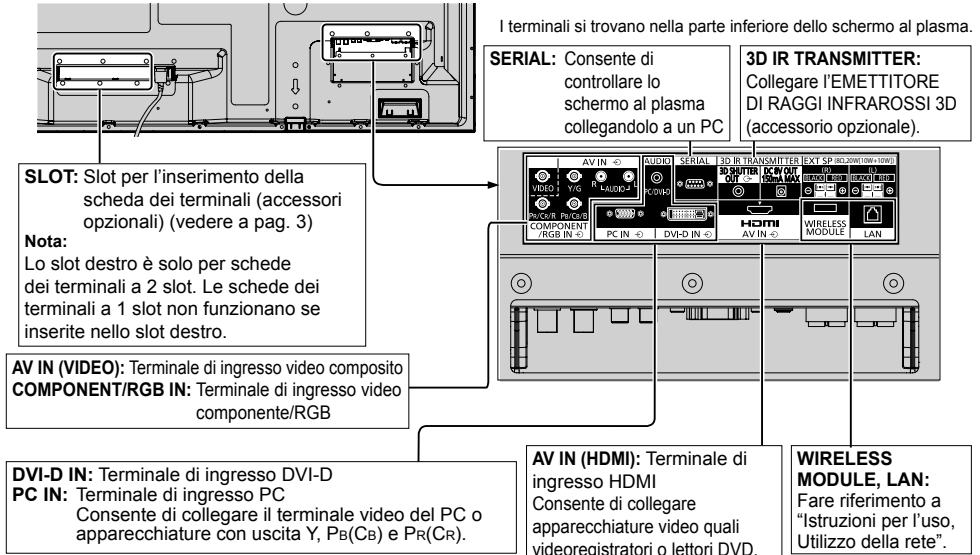
### 2 Avvolgere i cavi



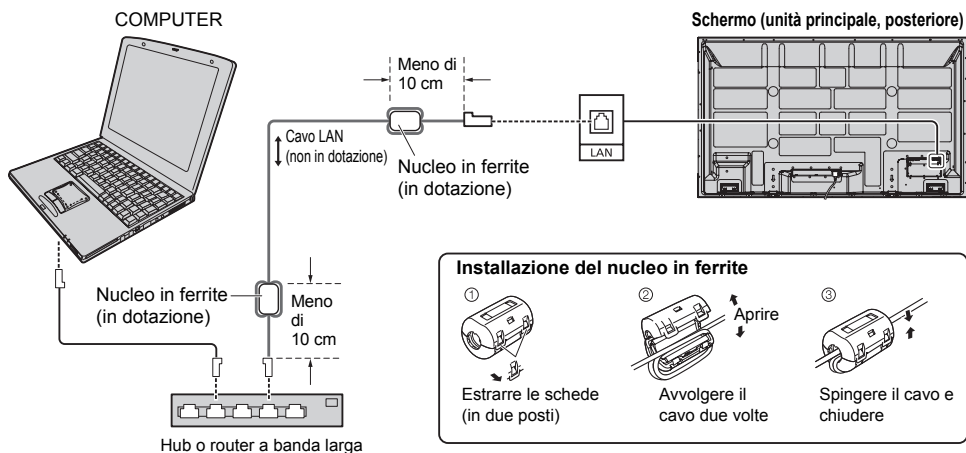
Per allentare:



## Collegamento delle apparecchiature video



## Esempio di connessione di rete (Wired LAN)



**Note:**

- Assicurarsi che il router a banda larga o l'hub supporti 10BASE-T/100BASE-TX.
- Per collegare un dispositivo con 100BASE-TX, utilizzare un cavo LAN di "categoria 5".
- Se si tocca il terminale LAN con la mano carica di elettricità statica, è possibile provocare danni dovuti alla scarica di energia.  
Non toccare il terminale LAN o le parti in metallo del cavo LAN.
- Per le istruzioni sul collegamento, rivolgersi all'amministratore di rete.

## Collegamento del modulo wireless (Wireless LAN)

Per utilizzare la funzione senza fili, è necessario il modulo wireless (ET-WM200U/E) (venduto separatamente).

Quando si collega il modulo wireless allo schermo, rimuovere la pellicola protettiva e il cappuccio.

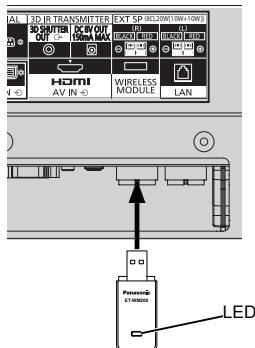


**Procedura di collegamento**

Tenere il modulo wireless con il rispettivo LED sul lato vicino e collegarlo al terminale di collegamento del modulo wireless.

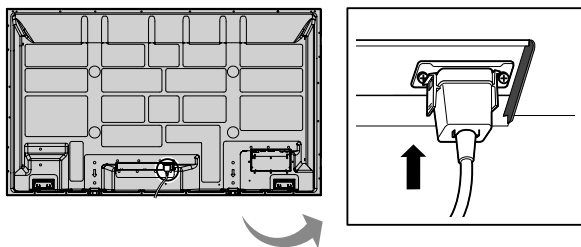
**Nota:**

Non collegare altri dispositivi ad eccezione del modulo wireless (ET-WM200U/E).



# Accensione / Spegnimento

Collegamento dello spinotto del cavo in c.a. allo schermo al plasma.



Collegamento alla presa a muro della rete elettrica

## Note:

- La configurazione della spina del cavo di alimentazione varia da paese a paese. Il tipo di spina mostrato a destra potrebbe quindi non coincidere con quello adatto al paese dove l'apparecchio viene usato.
- Quando si stacca il cavo di alimentazione, staccare sempre per prima la spina del cavo dalla presa di corrente.

Per l'accensione, premere l'interruttore di alimentazione che si trova sullo Schermo al plasma.




Indicatore di alimentazione: Luce verde

## [Avviamento della rete]


Dopo aver acceso lo schermo, sono necessari alcuni minuti per avviare la rete.

In questo intervallo di tempo, "Impostazione rete" nel menu "Approntamento" non è selezionabile e non può essere impostata.




Premere il tasto di alimentazione , sul telecomando, per disattivare lo Schermo al plasma.

Indicatore di alimentazione: Luce rossa (standby)

Premere il tasto di alimentazione , sul telecomando, per attivare lo Schermo al plasma.

Indicatore di alimentazione: Luce verde

Disattivare lo schermo al plasma premendo l'interruttore  sull'unità, quando lo schermo al plasma è acceso o in modalità Attesa.

## Nota:

Nel corso dell'uso della funzione di gestione dell'alimentazione, ad apparecchio spento la spia dell'accensione si illumina in arancione.



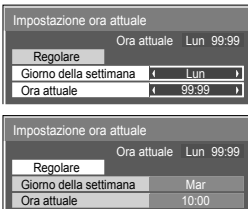
## Quando si accende l'unità per la prima volta

Quando si accende l'unità per la prima volta, viene visualizzata la schermata seguente. Selezionare le opzioni con il telecomando. I pulsanti dell'unità non sono utilizzabili.

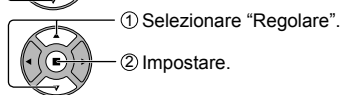
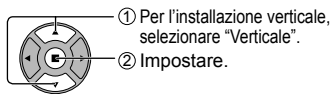
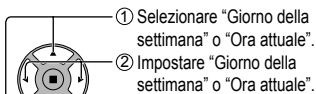
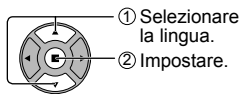
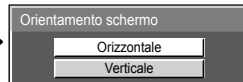
### Lingua OSD



### Impostazione ora attuale



### Orientamento schermo



### Note:

- Una volta impostate le opzioni, le schermate non vengono visualizzate quando si accende l'unità la volta seguente.
- Dopo l'impostazione, le opzioni possono essere cambiate nei menu seguenti.

Lingua OSD

Impostazione ora attuale

Orientamento schermo

### Messaggio di avvertenza all'accensione

Quando si accende l'unità, potrebbe essere visualizzato il seguente messaggio:

#### Precauzioni di sicurezza per l'uso del 3D

Se le immagini 3D sono usate per la visione in pubblico o per applicazioni commerciali, una persona autorizzata dovrebbe fare presente le precauzioni seguenti. Queste precauzioni devono essere osservate anche a casa.

Consigli per la visione 3D/ supporto 3D/ distanza di visione/ occhiali 3D

- Per apprezzare le immagini 3D in maniera sicura e confortevole, leggere attentamente le Istruzioni per l'uso.

Se si inviano immagini 3D a un pubblico generico per finalità commerciali o altri motivi, è necessario attivare le Precauzioni di sicurezza per l'uso del 3D.

Se "Funzione 3D" in "Impostazioni 3D" è impostato su "On", ogni volta che si accende l'unità viene visualizzato un messaggio di avvertenza.

#### Precauzioni Spegnimento per assenza attività

La funzione "Spegnimento per assenza attività" è abilitata.

Se "Spegnimento per assenza attività" nei menu Approntamento è impostato su "Abilita", ogni volta che si accende l'apparecchio verrà visualizzato un messaggio di avviso.

È possibile impostare la visualizzazione di questi messaggi tramite il seguente menu: menu Options

3D Safety Precautions  
Power On Message



# Controlli di base

## Unità principale

**Sensore di luminosità**  
Consente di rilevare la luminosità nell'ambiente di visione

**Sensore del telecomando**

**Regolazione del volume**  
Aumento "+" e diminuzione "-" del volume  
Quando viene visualizzata la schermata:  
"+": premere "+" per spostare il cursore verso l'alto  
"-": premere "-" per spostare il cursore verso il basso

**Tasto di memorizzazione o variazione del formato di visualizzazione**

**Interruttore principale accensione / spegnimento**

**Indicatore di alimentazione**  
L'indicatore di alimentazione si accenderà.

- Spento..... L'indicatore è spento (Se la spina del cavo di alimentazione è inserita in una presa a muro della rete elettrica, l'unità comunque consuma una seppur minima quantità di energia elettrica.)
- Attesa ..... Rossa  
Arancione (se "Slot power" è impostato su "On".)  
Arancione (in base al tipo della scheda funzioni installata quando lo slot è alimentato)  
Arancione (quando "Selezione I/F controllo" è impostato su "LAN" o "Controllo WEB" è impostato su "On". Fare riferimento a "Istruzioni per l'uso, Utilizzo della rete")
- Acceso ..... Verde
- PC Gestione alimentaz (DPMS)  
..... Arancione (Con segnale di ingresso PC.)  
Se si imposta questa funzione su On, essa opera nelle condizioni seguenti per accendere e spegnere automaticamente lo schermo al plasma.  
Se non vengono rilevate le immagini (Segnali di sincronizzazione HD/VD) per 30 secondi circa durante l'ingresso del segnale PC:  
→ Lo schermo al plasma si spegne (standby); l'indicatore di accensione si accende arancione.  
Quando in seguito vengono rilevate le immagini (Segnali di sincronizzazione HD/VD):  
→ Lo schermo al plasma si accende; l'indicatore di accensione si accende verde.
- DVI-D Gestione alimentaz.  
..... Arancione (Con segnale di ingresso DVI.)
- Spegnimento per assenza attività  
..... Rossa  
L'alimentazione all'apparecchio viene automaticamente disattivata in caso di assenza di segnali in ingresso.  
Quando questa funzione è impostata su "Abilita", l'alimentazione dell'unità si interrompe 10 minuti dopo l'interruzione dei segnali in ingresso.

**Attivazione (ON) e disattivazione (OFF) della schermata del menu (MENU)**  
Ad ogni successiva pressione del tasto MENU, le indicazioni dello schermo cambiano.

→ Visione normale → Immagine  
Suono ← Pos./Dimen. ← Approntamento ←

**Tasto INPUT**  
(selezione segnale di ingresso)

## Trasmettitore di comandi a distanza

### Tasto ACTION

Premere per eseguire le selezioni.

### Tasto ASPECT

Premere per il menu di regolazione ASPECT.

### Tasto di attesa (ON/OFF)

Collegare dapprima lo schermo al plasma ad una presa di alimentazione, poi accenderlo (vedere a pag. 13). Premere questo tasto per accendere lo schermo al plasma dalla modalità Standby. Premerlo di nuovo per spegnere lo schermo al plasma nella modalità Standby.

### Tasto POS./Dimen.

### Tasto PICTURE

### Attivazione/disattivazione suono muto

Premere questo tasto per silenziare il suono.

Premere di nuovo per riattivare l'audio. La riattivazione dell'audio avviene anche dopo che l'unità è stata spenta o il volume è stato cambiato.

### Tasto N

### Tasti POSITION

### Tasto INPUT

Premere per selezionare il segnale di ingresso scorrendo tra le varie opzioni.

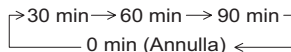
### Modalità ECO (ECO)

Premere per modificare lo stato dell'impostazione Modalità ECO.

### Tasti FUNCTION (FUNCTION)

### Tasto Timer

È possibile impostare lo schermo al plasma perché venga spento in modalità Attesa dopo un intervallo di tempo prefissato. L'impostazione passa a 30 minuti, 60 minuti, 90 minuti o 0 minuti (il timer viene disattivato) ogni volta che si preme il relativo tasto.



Quando mancano tre minuti allo spegnimento, sullo schermo apparirà la scritta "Timer spegnimen. 3 min". Il timer viene disattivato se si verifica un calo di tensione.

### Tasto AUTO SETUP

Consente di regolare automaticamente la posizione/dimensione dello schermo.

### Tasto SETUP

### Tasto SOUND

### Regolazione del volume

Premere i tasti di regolazione volume verso l'alto "+" o verso il basso "-" per aumentare o diminuire il livello dell'audio.

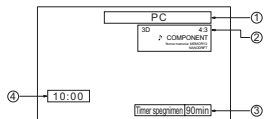
### Tasto R

Premere il tasto R per tornare alla schermata del menu precedente.

### Tasto di RECALL

Premere il tasto di RECALL per visualizzare lo stato corrente del sistema.

- ① Etichetta di ingresso
- ② Modalità Aspect
  - Durante le immagini 3D
  - Ingresso audio
  - Nome profilo
  - Uso del Saver NANODRIFT
- ③ Timer spegnimen
  - L'indicatore del timer viene visualizzato soltanto se è stato impostato il timer.
- ④ Visualizzazione orologio



### Zoom digitale

# Specifiche tecniche

		TH-65PF50G	
		Per Usa, Canada e Messico	Per Europa e Asia
<b>Alimentazione</b>		110 - 127 V in c.a., 50/60 Hz	220 - 240 V in c.a., 50/60 Hz
<b>Consumo elettrico</b>			
	Utilizzo normale	555 W	510 W
	Consumo in modalità Attesa	0,4 W	0,5 W
	Apparecchio spento a	0,2 W	0,3 W
<b>Pannello schermo al plasma</b> Metodo drive di tipo AC 65 pollici, formato di visualizzazione 16:9			
<b>Dimensioni dello schermo</b>		1.434 mm (L) × 806 mm (A) × 1.645 mm (diagonale)	
	(Nr. di pixel)	2.073.600 (1.920 (L) × 1.080 (A)) [5.760 × 1.080 punti]	
<b>Condizioni di esercizio</b>			
	Temperatura	0 °C - 40 °C	
	Umidità	20 % - 80 %	
<b>Segnali compatibili</b>			
	Sistema a colori	NTSC, PAL, PAL60, SECAM, NTSC modificato	
	Formato di scansione	525 (480) / 60i · 60p, 625 (575) / 50i · 50p, 750 (720) / 60p · 50p, 1125 (1080) / 60i · 60p · 50i · 50p · 24p · 25p · 30p · 24sF, 1250 (1080) / 50i	
	Segnali PC	VGA, SVGA, XGA, SXGA UXGA .... (compresso) Frequenza di scansione orizzontale 15 - 110 kHz Frequenza di scansione verticale 48 - 120 Hz	
<b>Terminali di collegamento</b>			
AV IN	VIDEO	BNC	1,0 Vp-p (75 Ω)
	AUDIO L-R	Spinotto RCA × 2	0,5 Vrms, Condiviso con COMPONENT/RGB IN
	HDMI	Connettore TIPO A	
COMPONENT/RGB IN			
	Y/G	BNC	con/sinc 1,0 Vp-p (75 Ω)
	Pb/Cb/B	BNC	0,7 Vp-p (75 Ω)
	Pr/Cr/R	BNC	0,7 Vp-p (75 Ω)
	AUDIO L-R	Spinotto RCA × 2	0,5 Vrms, Condiviso con VIDEO
DVI-D IN		DVI-D 24 Pin	Conforme alla Revisione DVI 1.0
		Protezione anticopia	Compatibile con HDCP 1.1
	AUDIO	Mini spinotto stereo (M3) × 1	0,5 Vrms, Condiviso con PC IN
PC IN		A 15 pin, mini D-sub, alta densità	Y o G con/sinc 1,0 Vp-p (75 Ω) Y o G senza/sinc 0,7 Vp-p (75 Ω) Pb/Cb/B: 0,7 Vp-p (75 Ω) Pr/Cr/R: 0,7 Vp-p (75 Ω) HD/VD: 1,0 - 5,0 Vp-p (alta impedenza) 0,5 Vrms, Condiviso con DVI-D IN
	AUDIO	Mini spinotto stereo (M3) × 1	
SERIAL		Terminale di comando esterno	
		A 9 pin, D-sub	Compatibile con RS-232C
3D IR TRANSMITTER Per TRASMETTITORE IR 3D (TY-3D30TRW)			
	3D SHUTTER OUT	Spinotto M3 × 1	
	DC 8V OUT	Centrale positiva, per connettore EIAJ da 4 mm	
WIRELESS MODULE per Modulo wireless (ET-WM200E)			
LAN		RJ45 10BASE-T/100BASE-TX, compatibile con PJLink™	
EXT SP		8 Ω, 20 W [10 W + 10 W] (10 % THD)	
<b>Dimensioni (L × A × P)</b>		1.554 mm × 925 mm × 99 mm	
<b>Massa (Peso)</b>			
	solo unità principale	circa 60,0 kg peso netto	
	con gli altoparlanti	circa 66,0 kg	

## Note:

- Le specifiche tecniche sono soggette a variazioni senza preavviso. Il peso e le dimensioni indicate sono approssimativi.
- Questo apparecchio è conforme agli standard EMC elencati sotto.  
EN55022, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3.

## Informazioni per gli utenti sulla raccolta e l'eliminazione di vecchie apparecchiature e batterie usate



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate, vi preghiamo di portarli negli appositi punti di raccolta, secondo la legislazione vigente nel vostro Paese e le Direttive 2002/96/EC e 2006/66/EC.

Smaltendo correttamente questi prodotti e le batterie, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente che altrimenti potrebbero verificarsi in seguito ad un trattamento inappropriato dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, vi preghiamo di contattare il vostro comune, i vostri operatori per lo smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove avete acquistato gli articoli. Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale.

### Per utenti commerciali nell'Unione Europea

Se desiderate eliminare apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi preghiamo di contattare il vostro commerciante od il fornitore per maggiori informazioni.



### [Informazioni sullo smaltimento rifiuti in altri Paesi fuori dall'Unione Europea]

Questi simboli sono validi solo all'interno dell'Unione Europea. Se desiderate smaltire questi articoli, vi preghiamo di contattare le autorità locali od il rivenditore ed informarvi sulle modalità per un corretto smaltimento.

Cd

### Nota per il simbolo delle batterie (esempio con simbolo chimico riportato sotto il simbolo principale):

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico; in questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

#### Registrazione del cliente

Sul coperchio posteriore sono riportati il numero di modello e il numero di serie di questo prodotto. Le chiediamo di annotare questo numero di serie nello spazio sottostante e conservare questo manuale e la ricevuta di pagamento per registrarne l'acquisto, identificare il prodotto in caso di furto o perdita e convalidare il certificato di garanzia.

Numero modello \_\_\_\_\_

Numero di serie \_\_\_\_\_

Panasonic Corporation

Sito Web : <http://panasonic.net>

© Panasonic Corporation 2012

Secondo la direttiva 2004/108/CE, articolo 9(2)

Panasonic Testing Centre

Panasonic Service Europe, una divisione di Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsberging 15, 22525 Hamburg, F.R. Germania

Stampato in Cina

Français

## Mode d'emploi Écran à plasma à haute définition



Pour des instructions plus détaillées, reportez-vous au Mode d'emploi sur le CD-ROM.

## Sommaire

- Précautions de sécurité importantes.....2
- Avis de la FCC .....3
- Notice de sécurité importante .....4
- Mesures de sécurité.....5
- Accessoires .....10
- Raccordements .....12
- Mise en service, mise hors service .....15
- Commandes de base.....17
- Spécifications .....19

	<b>AVERTISSEMENT</b> Risque de secousse électrique Ne pas ouvrir	
<b>AVERTISSEMENT: Pour réduire les risques de secousse électrique, ne pas retirer le couvercle ni le panneau arrière. Cet appareil ne contient aucune pièce qui puisse être réparée par l'utilisateur; l'entretien doit être effectué par du personnel qualifié.</b>		



Le symbole de l'éclair, inscrit dans un triangle équilatéral, a pour objet d'appeler l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du produit, de pièces non isolées portées à une "tension dangereuse" qui peut avoir une amplitude suffisante pour provoquer une secousse électrique.



Le symbole du point d'exclamation, inscrit dans un triangle équilatéral, a pour objet d'appeler l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans la documentation accompagnant le produit, d'importantes instructions concernant son mode opératoire et son entretien.

**AVERTISSEMENT** : Pour éviter tout dommage pouvant entraîner un incendie ou une secousse électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.  
Ne placez aucun récipient contenant de l'eau (vase de fleur, tasse, bouteille de produit de beauté, etc.) sur l'appareil. (ou sur une étagère le dominant)

**AVERTISSEMENTS** :

- 1) Pour réduire les risques de secousse électrique, ne pas retirer le couvercle. Cet appareil ne contient aucune pièce qui puisse être réparée par l'utilisateur; l'entretien doit être effectué par du personnel qualifié.
- 2) N'enlevez pas la broche de mise à la terre de la fiche du cordon d'alimentation. Cet appareil est équipé d'une fiche à 3 broches qui ne peut être introduite que dans une prise secteur dont la troisième broche est reliée à la terre. Cette disposition concerne la sécurité. Si la fiche ne pénètre pas complètement dans la prise, consultez un électricien qui remplacera la prise ou la fiche hors norme. Ne tentez pas de contourner la sécurité de la fiche avec broche de mise à la terre.

## Précautions de sécurité importantes

- 1) Lisez ces instructions.
- 2) Conservez ces instructions.
- 3) Prenez en compte tous les avertissements.
- 4) Suivez toutes les instructions.
- 5) N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
- 6) Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
- 7) Ne bloquez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil en suivant les instructions du fabricant.
- 8) N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, une chaudière, une cuisinière ou un autre appareil (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 9) N'invalidez pas les caractéristiques de sécurité de la fiche polarisée ou avec mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux broches, une plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre possède deux broches et une troisième broche de mise à la terre. La lame large et la troisième broche de mise à la terre ont été faites pour des raisons de sécurité. Si la fiche ne se branche pas dans la prise, consultez un électricien pour faire remplacer la prise.
- 10) Protégez le cordon d'alimentation et empêchez qu'il soit piétiné, ou pincé, particulièrement au niveau de la prise secteur murale et de la sortie de l'appareil.
- 11) Utilisez uniquement des dispositifs auxiliaires/accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12) Utilisez uniquement avec un chariot, socle, trépied, support ou table spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, faites attention lors du déplacement du chariot pour éviter tout risque de blessures.
- 13) Débranchez l'appareil pendant un orage ou lorsqu'il ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.
- 14) Pour toute réparation, consultez une personne qualifiée. L'appareil doit être réparé s'il a été endommagé de n'importe quelle façon, comme quand, par exemple, le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur de l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou est tombé.
- 15) Pour éviter toute secousse électrique, assurez-vous que la broche de mise à la terre de la fiche du cordon d'alimentation est effectivement branchée.



# Avis de la FCC

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations d'un appareil numérique de Classe B, d'après la section 15 des normes FCC. Ces limitations sont conçues pour offrir un niveau de protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une zone résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, il risque de causer des interférences nuisibles pour les communications radio. Il n'y a toutefois aucune garantie que des interférences ne se produisent pas dans une installation en particulier. Si cet équipement cause des interférences gênantes pour la réception radio ou télévision, ce qui peut être aisément déterminé en l'éteignant puis en le rallumant, l'utilisateur est invité à prendre les mesures correctives suivantes:

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise située sur un autre circuit que celui auquel est relié le récepteur.
- Si vous avez besoin d'aide, consultez le détaillant ou un technicien expérimenté.

Cet appareil est conforme avec la section 15 des normes FCC. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne peut être cause d'interférence nuisibles et (2) il doit pouvoir accepter toute interférence reçue, incluant toute interférence pouvant perturber son fonctionnement.

## Mise en garde de la FCC:

**Pour assurer une compatibilité continue, suivez les instructions de ce manuel et utilisez uniquement un câble d'interface blindé lors de la connexion à un ordinateur ou autres appareils périphériques. Tout changement ou modification non expressément approuvée par Panasonic Corp. of North America peut annuler l'autorité de l'utilisateur d'utiliser l'appareil.**

### Déclaration de conformité FCC

N° de modèle TH-65PF50G

Responsable: Panasonic Corporation of North America  
Three Panasonic Way 2F-5, Secaucus, NJ 07094  
Contact: Panasonic System Communications Company of North America  
1-800-973-4390

## NOTICE POUR LE CANADA:

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Remarque:

Ne laissez pas une image fixe s'afficher sur une période prolongée, car il peut en résulter une rémanente permanente sur l'écran plasma.

Parmi les images fixes possibles, citons, les logos, les images des jeux vidéo, les images informatiques, les télétextes et les images affichées dans le format 4:3.

## Marques de commerce

- VGA est une marque de commerce d'International Business Machines Corporation.
- Macintosh est une marque déposée par Apple Inc., USA.
- SVGA, XGA, SXGA et UXGA sont des marques déposées de Video Electronics Standard Association. Même s'il n'existe aucune mention spéciale de marque de commerce de société ou de produit, ces marques de commerce ont toutefois été respectées.
- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques déposées ou enregistrées de HDMI Licensing LLC aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- "RealD 3D" est une marque commerciale de RealD.

# Notice de sécurité importante

## AVERTISSEMENT

- 1) Pour empêcher toute détérioration susceptible de créer un risque d'incendie ou d'électrocution, tenez cet appareil à l'écart des zones exposées à des risques d'écoulement ou d'éclaboussures de liquides.  
**Ne placez aucun récipient contenant de l'eau (vase de fleur, tasse, bouteille de produit de beauté, etc.) sur l'appareil. (ou sur une étagère le dominant)**  
**Ne placez aucune flamme nue, comme une bougie allumée, sur l'appareil ou au-dessus de celui-ci.**
- 2) Pour prévenir tout risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle. Aucun composant susceptible d'être réparé par l'utilisateur ne se trouve à l'intérieur de l'appareil. Veuillez confier tout travail d'entretien ou de réparation à un technicien qualifié.
- 3) N'enlevez pas la broche de mise à la masse de la fiche d'alimentation. Cet appareil est équipé d'une fiche d'alimentation avec mise à la masse à trois broches. Cette fiche ne peut être adaptée qu'à une prise de courant avec mise à la masse. Ceci est un dispositif de sécurité. Si vous ne pouvez pas insérer la fiche dans la prise, adressez-vous à un électricien.  
Ne modifiez pas la fiche avec mise à la masse.
- 4) Pour éviter toute secousse électrique, assurez-vous que la broche de mise à la terre de la fiche du cordon d'alimentation est effectivement branchée.

## ATTENTION

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des environnements non exposés à des champs magnétiques. Si vous utilisez cet appareil à proximité de sources de champs électromagnétiques puissants ou à des endroits où le bruit électrique pourrait interférer avec les signaux d'entrée, l'image et le son risquent de trembler et des parasites tels que du bruit risquent d'être produits.  
Pour éviter d'abîmer cet appareil, placez-le loin de toute source de champs électromagnétiques puissants.



# Mesures de sécurité

## AVERTISSEMENT

### ■ Installation

**L'écran plasma doit être utilisé avec les accessoires en option suivants uniquement. Si vous l'utilisez avec d'autres types d'accessoires en option, l'installation risquera d'être instable et de causer des blessures.**

(Tous les accessoires suivants sont fabriqués par Panasonic Corporation.)

- Enceintes ..... TY-SP65P11WK
- Piédestal ..... TY-ST65P20
- Pied mobile pour l'écran ..... TY-ST65PF1
- Applique de suspension au mur (en biais) ..... TY-WK65PR20
- Carte de connexion BNC pour double vidéo ..... TY-FB9BD
- Plaque à bornes HD-SDI ..... TY-FB9HD
- Plaque à bornes HD-SDI avec son ..... TY-FB10HD
- Plaque à bornes HD-SDI Dual Link ..... TY-FB11DHD
- Plaque à bornes HDMI double ..... TY-FB10HMD
- Plaquette de connexion DVI-D ..... TY-FB11DD
- Boîte à bornes AV ..... TY-TB10AV
- ÉMETTEUR IR 3D ..... TY-3D30TRW
- Écran tactile ..... TY-TP65P30K
- Lunettes 3D ..... TY-EW3D3SU/E/W, TY-EW3D3MU/E/W, TY-EW3D3LU/E/W
- Module sans fil ..... ET-WM200U/E

Confiez toujours l'installation à un technicien qualifié.

Les pièces détachées peuvent présenter un danger d'étranglement en cas d'ingestion accidentelle. Gardez les pièces détachées hors de la portée des enfants. Jetez les pièces détachées inusitées ainsi que tout autre objet comme les fournitures d'emballage et les sacs ou les couvertures en plastique afin d'éviter que les enfants en bas âge ne s'en servent de jouet, lequel constitue un risque potentiel d'étouffement.

**Ne placez pas l'écran plasma sur des surfaces inclinées ou instables et assurez-vous qu'il ne repose pas sur le bord de sa base.**

- L'écran plasma risquerait de tomber ou de se renverser.

**Ne placez pas d'objets sur l'écran plasma.**

- Si vous renversez de l'eau sur l'écran à plasma à haute définition ou si des objets étrangers y pénètrent, un court-circuit risque de se produire et d'entraîner un incendie ou une électrocution. Si des corps étrangers pénètrent dans l'écran plasma, consultez un centre de service agréé.

**Ne transporter qu'en position debout!**

- Le transport de l'appareil avec son panneau d'affichage faisant face vers le haut ou vers le bas peut endommager les circuits internes.

**Il est interdit d'empêcher la ventilation en couvrant les grilles d'aération avec des objets comme journaux, nappes ou rideaux.**

**Pour une ventilation suffisante;**

**Si vous utilisez le piédestal (accessoire en option), laissez un espace de 3 15/16" (10 cm) ou plus autour des côtés supérieur, gauche et droit et de 2 3/4" (7 cm) ou plus vers l'arrière, et laissez également un espace entre le bas de l'écran et la surface du sol.**

**Si vous installez l'appareil en utilisant une autre méthode, suivez le mode d'emploi. (S'il n'y a pas d'indication spécifique sur les dimensions d'installation dans le manuel d'installation, laissez un espace de 3 15/16" (10 cm) ou plus autour des côtés supérieur, inférieur, gauche et droit, et de 2 3/4" (7 cm) ou plus vers l'arrière.)**

**Lors de l'installation verticale de l'écran à plasma;**

Tournez l'interrupteur d'alimentation vers le haut pour installer l'écran à plasma verticalement.

Et définissez l'option "Orientation de l'écran" sur "Portrait" dans le menu Configuration.

## ■ Utilisation de l'écran plasma

L'écran plasma a été conçu pour fonctionner sur secteur de 110 - 127 ou 220 - 240 V, 50/60 Hz.

**Ne couvrez pas les trous de ventilation.**

- Sinon, l'écran plasma risquerait de surchauffer, ce qui pourrait causer un incendie ou abîmer l'écran plasma.

**N'introduisez aucun objet étranger dans l'écran plasma.**

- N'introduisez aucun objet en métal ou inflammable dans les trous de ventilation, ne laissez tomber aucun objet sur l'écran plasma, car ceci pourrait entraîner un incendie ou une électrocution.

**Ne retirez pas le couvercle, ou ne le modifiez en aucune façon.**

- Les composants se trouvant à l'intérieur de l'écran plasma sont placés sous haute tension, et risquent de causer une électrocution grave. Confiez tout travail de vérification, de réglage ou de réparation à un centre de services agréé.

**Assurez vous un accès facile à la prise du câble d'alimentation.**

**Un appareil de CLASSE I doit être raccordé à une prise de courant en étant relié à la terre.**

**N'utilisez pas d'autres cordons d'alimentation que celui fourni avec cet appareil.**

- Cela comporte un risque d'incendie ou de choc électrique.

**Insérez la fiche du cordon d'alimentation bien à fond dans la prise.**

- Si la fiche n'est pas insérée bien à fond, un dégagement de chaleur pouvant entraîner un incendie risquerait de se produire. Si la fiche est endommagée ou si la plaque de la prise murale est mal fixée, ne les utilisez pas.

**Ne manipulez pas le cordon d'alimentation avec des mains mouillées.**

- Vous risqueriez d'être électrocuté.

**Ne faites rien qui puisse endommager le cordon d'alimentation. Pour débrancher le câble d'alimentation, tirez-le par la fiche et non par le câble.**

- Évitez absolument d'endommager le câble, de le modifier, d'y placer des objets lourds, de le chauffer, de le placer à proximité d'objets chauds, de le tordre, de le plier excessivement ou de le tirer. Sinon, vous pourriez causer un incendie ou une électrocution. Si le câble d'alimentation est abîmé, faites-le réparer par un centre de service agréé.

**Si vous n'utilisez pas l'écran plasma pendant une période prolongée, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur.**

**Pour empêcher tout incendie, ne laissez jamais de bougies ou une autre source de feu ouvert à proximité de ce produit.**



## ■ En cas d'anomalie de fonctionnement

**Si une anomalie se produit (absence d'image ou de son par exemple), ou si de la fumée ou une odeur anormale se dégage de l'écran plasma, débranchez immédiatement la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur.**

- Si vous continuez à utiliser l'écran plasma dans cet état, vous risquez de provoquer un incendie ou d'endommager l'appareil. Après avoir vérifié que le dégagement de fumée s'est arrêté, contactez un centre de services agréé pour que les réparations nécessaires puissent être effectuées. Ne réparez jamais vous-même l'écran plasma, car ceci est très dangereux.

**Si de l'eau ou des objets étrangers pénètrent dans l'écran plasma, ou si vous laissez tomber l'écran plasma, ou si le coffret est abîmé, débranchez immédiatement la fiche du cordon d'alimentation.**

- Un court-circuit pourrait se produire et entraîner un incendie. Contactez un centre de services agréé pour toute réparation.

### ATTENTION

#### ■ Utilisation de l'écran plasma

**N'approchez pas les mains, le visage ou des objets des trous de ventilation de l'écran plasma.**

- De l'air chaud sort par les trous de ventilation et donc le haut de l'écran plasma est chaud. N'approchez pas les mains, le visage ou des objets ne pouvant résister à la chaleur de cet orifice, car ceci pourrait causer des brûlures ou des déformations. De même si les trous de ventilation sont bouchées, l'écran pourrait être endommagé.

**Veillez à débrancher tous les câbles avant de déplacer l'écran plasma.**

- Si vous déplacez l'écran alors que des câbles sont encore connectés, vous risquez d'endommager les câbles et d'entraîner un incendie ou une électrocution.

**Par mesure de précaution, débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur avant d'entreprendre des travaux de nettoyage.**

- Sinon, il y aura risque d'électrocution.

**Nettoyer régulièrement le câble d'alimentation afin que la poussière ne s'y accumule pas.**

- Si de la poussière s'accumule sur la fiche du cordon d'alimentation, l'humidité produite risquerait de détériorer l'isolation et d'entraîner un incendie. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur et essuyez-le avec un chiffon sec.

**Ne brûlez pas ou ne brisez pas les piles.**

- Ne pas exposer les piles à une température excessive; comme le rayonnement solaire, le feu, etc.

**Cet écran à plasma émet des rayons infrarouges, par conséquent il peut perturber les autres appareils de communication.**

**Installez votre capteur infrarouge dans un endroit à l'abri de la lumière directe ou indirecte de l'écran à plasma.**

## Nettoyage et entretien

**L'avant du panneau d'affichage a reçu un traitement spécial. Essayez soigneusement la surface du panneau en utilisant seulement le chiffon de nettoyage fourni ou un chiffon doux sans peluches.**

- Si la surface est très sale, passez un chiffon doux et sans peluche trempé dans une solution d'eau et de détergent neutre (100 parties d'eau pour 1 partie de détergent), puis essuyez avec un chiffon sec du même type jusqu'à ce que la surface soit sèche.
- Ne rayez pas ou ne cognez pas la surface du panneau avec les ongles ou un objet rigide, sinon vous abîmeriez la surface. En outre, évitez tout contact avec des produits volatils tels que des insecticides à vaporiser, des solvants ou des diluants, sinon la fini de la surface serait abîmée.

**Si le coffret est sale, essayez-le avec un chiffon doux et sec.**

- Si le coffret est très sale, plongez le chiffon dans de l'eau additionnée d'un peu de détergent neutre, puis essorez le chiffon bien à fond. Utilisez ce chiffon pour essuyer le coffret, puis essuyez-le avec un chiffon sec.
- Veillez à ce que du détergent n'entre pas en contact direct avec la surface de l'écran plasma. Si des gouttes d'eau pénètrent dans l'appareil, des anomalies de fonctionnement se produiront.
- Évitez tout contact avec des produits volatils tels que des insecticides à vaporiser, des solvants ou des diluants, sinon la surface du coffret pourra être abîmée ou le revêtement s'écaille. En outre, ne laissez pas l'appareil trop longtemps en contact avec des articles en caoutchouc ou en PVC.

# Consignes de sécurité 3D

---

## AVERTISSEMENT

### ■ Petites pièces

Les lunettes 3D contiennent des petites pièces (pile et élastique spécialisé, etc.) et doivent être tenues hors de portée des petits enfants afin d'éviter toute ingestion accidentelle.

### ■ Démontage

Ne démontez pas et ne modifiez pas les lunettes 3D.



## ATTENTION

Pour profiter en toute sécurité et confortablement des images 3D, veuillez lire entièrement ces instructions.

### ■ Utilisation pour des applications commerciales et des projections publiques

Une personne responsable doit communiquer à l'utilisateur les précautions à suivre en cas d'utilisation des lunettes 3D.

### ■ Lunettes 3D (vendues séparément)

Ne laissez pas tomber, n'exercez pas de pression et ne marchez pas sur les lunettes 3D.

Prenez garde aux extrémités de la monture lorsque vous mettez les lunettes 3D.

Prenez garde à ne pas vous pincer le doigt dans la charnière des lunettes 3D.

Faites particulièrement attention lorsque des enfants utilisent les lunettes 3D.

À titre d'indication, les lunettes 3D ne doivent pas être utilisées par des enfants de moins de 5 à 6 ans.

Tous les enfants doivent être surveillés par leurs parents ou les personnes qui en ont la charge lesquels doivent s'assurer de leur sécurité et de leur santé pendant toute l'utilisation des lunettes 3D.

### ■ Visionnement de contenu 3D

Les contenus 3D pouvant être visionnés incluent les disques Blu-ray du commerce, les émissions 3D, etc. Si vous préparez vos propres contenus 3D, veillez à ce qu'ils soient correctement produits.

N'utilisez pas les lunettes 3D si vous avez déjà éprouvé une sensibilité à la lumière, des problèmes cardiaques ou si vous avez d'autres problèmes médicaux.

Cessez immédiatement d'utiliser les lunettes 3D si vous vous sentez fatigué, mal à l'aise ou si vous ne vous sentez pas comme d'habitude.

Faites une pause appropriée après le visionnement d'un film en 3D.

Faites une pause de 30 à 60 minutes après avoir visionné du contenu en 3D sur des périphériques interactifs tels que des jeux ou des ordinateurs.

Veillez à ne pas frapper l'écran ou d'autres personnes par inadvertance. Lorsque vous utilisez les lunettes 3D, il est possible que vous estimiez mal la distance entre l'utilisateur et l'écran.

Les lunettes 3D ne doivent être portées que lors du visionnement d'un contenu en 3D.

Si vous ne regardez pas en direction de l'écran pendant un moment après avoir visionné des images en 3D, il est possible que les lunettes 3D s'éteignent automatiquement.

Si vous souffrez de problèmes de vue (myopie/hypermétropie, astigmatisme, différence de vision entre l'oeil gauche et l'oeil droit), veillez à corriger votre vue avant d'utiliser les lunettes 3D.

Cessez l'utilisation des lunettes 3D si vous voyez nettement les images en double lors du visionnement un contenu en 3D.

N'utilisez pas les lunettes 3D à une distance inférieure à la distance recommandée.

Respectez la distance recommandée (au moins 3 fois la hauteur de l'écran).

Distance recommandée : 94,5" / 2,4 m

Lorsque le haut et le bas de l'écran apparaisse en noir, comme pour des films, regardez l'écran à une distance équivalente à trois fois la hauteur de l'image réelle. (Ceci raccourcit la distance par rapport à la figure recommandée ci-dessus.)

### ■ Utilisation des lunettes 3D (vendues séparément)

Avant d'utiliser les lunettes 3D, assurez-vous qu'aucun objet cassable ne se trouve à proximité de l'utilisateur afin d'éviter toute blessure ou tout dégât accidentel.

Retirez les lunettes 3D avant de vous déplacer afin d'éviter de tomber blessure accidentelle.

N'utilisez les lunettes 3D que dans le but prévu et dans aucun autre.

N'utilisez pas les lunettes 3D dans des conditions de température élevée.

N'utilisez pas les lunettes 3D si elles sont endommagées.

N'utilisez pas d'appareils qui émettent des signaux infrarouges à proximité des lunettes 3D, car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement des lunettes 3D.

N'utilisez pas d'appareils (tels que des téléphones mobiles ou des émetteurs-récepteurs individuels) qui émettent de fortes ondes électromagnétiques à proximité des lunettes 3D car cela pourrait provoquer leur dysfonctionnement.

Cessez immédiatement l'utilisation des lunettes 3D si un dysfonctionnement ou une panne se produit.

Cessez immédiatement l'utilisation des lunettes 3D si vous êtes victime de rougeurs, de douleurs ou d'irritation de la peau autour du nez ou des tempes.

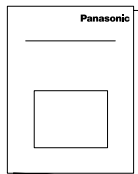
Dans de rares cas, les matériaux utilisés dans les lunettes 3D peuvent être à l'origine d'une réaction allergique.

# Accessoires

## Accessoires fournis

Vérifiez que les accessoires et les éléments ci-dessous sont bien inclus en cochant dans leur case

Mode d'emploi

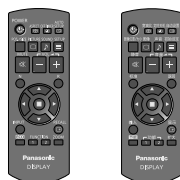


CD-ROM

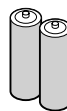


- Mode d'emploi  
Fonctionnement de l'écran  
Opérations sur le réseau
- Déclarations de licence du logiciel  
GNU GENERAL PUBLIC LICENSE  
GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

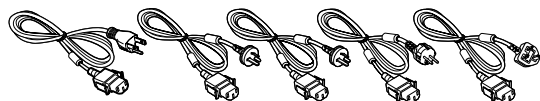
Télécommande × 2  
N2QAYB000691 N2QAYB000692  
(Pour la Chine)



Piles pour la télécommande  
(R6 (UM3) × 2)

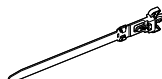


Cordon d'alimentation × 5



Assurez-vous d'utiliser le cordon d'alimentation de la tension et de la forme correspondant à votre pays et votre région. (Reportez-vous à la page 11)

Collier × 1  
TMME289



Noyau en ferrite × 2  
JOKG0000014

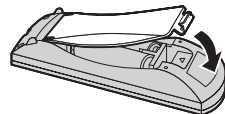
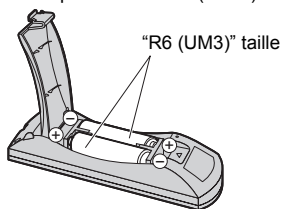
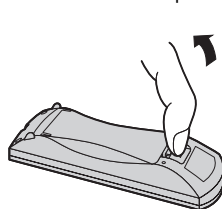


Utilisez les tores magnétiques pour être conforme aux normes EMC. (Reportez-vous à la page 14)

## Piles de la télécommande

La télécommande est alimentée par 2 piles R6.

1. Tirez et tenez le crochet, puis ouvrez le couvercle des piles.
2. Mettre les piles à l'intérieur – bien respecter la polarité correcte (+ et –).
3. Remettre le couvercle en place.



### Conseil:

Si vous utilisez souvent la télécommande, vous avez intérêt à remplacer les piles ordinaires par des piles alcalines.

### ⚠ Précautions d'usage des piles

L'installation incorrecte des piles peut provoquer la fuite de l'électrolyte entraînant la corrosion de la télécommande. La mise au rebut des piles doit se faire en respectant l'environnement.

**Respectez les précautions suivantes:**

1. Remplacez les 2 piles en même temps. Remplacez les piles usagées par des piles neuves.
2. N'utilisez pas à la fois une pile neuve et une pile usagée.
3. N'utilisez pas à la fois 2 types différents de pile (exemple: une pile au "zinc-carbone" et une pile "alcaline").
4. Ne tentez pas de recharger les piles usagées, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas, ne les chauffez pas, ne les jetez pas dans un feu.
5. Le remplacement des piles s'avère nécessaire lorsque la télécommande n'agit plus que de façon irrégulière, ou plus du tout.
6. Ne brûlez pas ou ne brisez pas les piles.
7. Ne pas exposer les piles à une température excessive; comme le rayonnement solaire, le feu, etc.

# À propos du cordon d'alimentation

Le produit est livré avec 5 types de cordons d'alimentation. Vérifiez la forme de la fiche d'alimentation pour choisir le câble approprié.

Nom du pays		Câbles secteur appropriés
Asie	Inde	Câble B ou Câble C
	Indonésie	
	Philippines	
	Malaisie	
	Singapour	Câble C
	Hong Kong	Câble D
Chine		
Moyen-Orient	Émirat arabes unis	Câble B ou Câble C
	Irak	
	Iran	
	Oman	
	Syrie	
	Liban	
	Qatar	Câble C
	Koweït	
Arabie Saoudite		
Afrique	Égypte	Câble B ou Câble C
	Éthiopie	
	Afrique du Sud	
Amérique Centrale/du Sud	Uruguay	<b>Attention :</b> 110-127 V.c.a. : le câble A est adaptable 220-240 V.c.a. : le câble B est adaptable
	Équateur	
	Colombie	
	Chili	
	Panama	
	Paraguay	
	Porto Rico	
	Venezuela	
	Pérou	
	Bolivie	
	Honduras	
Amérique du Nord	États-Unis	Câble A (Compatible avec 110-127 V.c.a.)
	Canada	
Europe	Italie	Câble B
	Autriche	
	Pays-Bas	
	Grèce	
	Suisse	
	Suède	
	Espagne	
	République tchèque	
	Danemark	
	Allemagne	
	Norvège	
	Hongrie	
	Finlande	
	France	
	Bulgarie	
	Belgique	
	Portugal	
	Pologne	
	Monaco	
	Luxembourg	
Russie		
Kazakhstan		
Ukraine		
Biélorussie		
Royaume-Uni	Câble C	
Océanie	Australie	Câble E
	Nouvelle-Zélande	

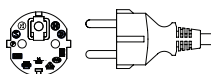
## Câble A

Type de fiche : A



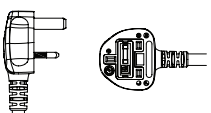
## Câble B

Type de fiche : SE



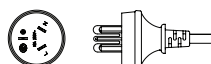
## Câble C

Type de fiche : BF



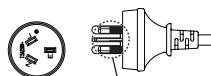
## Câble D

Type de fiche : O



## Câble E

Type de fiche : O



Manchon isolant

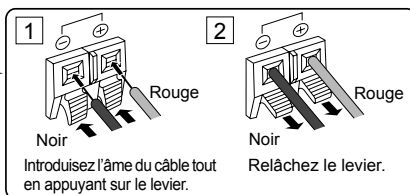
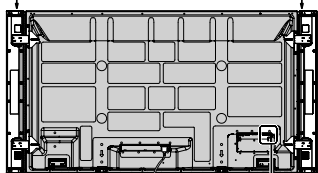
# Raccordements

## Raccordement des enceintes

Ne reliez à cet écran que les enceintes en option prévues pour cela.

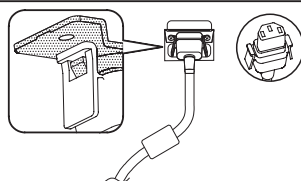
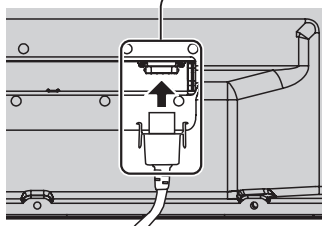
Pour de plus amples détails concernant le raccordement de ces enceintes, reportez-vous à leur mode d'emploi.

Enceintes (accessoires en option)



## Raccordement et maintien du cordon d'alimentation, maintien du câble

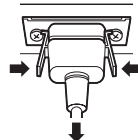
### Maintien du cordon d'alimentation



Branchez le cordon d'alimentation dans l'unité d'affichage. Branchez le cordon d'alimentation jusqu'à ce qu'il se fixe en place avec un clic.

**Remarque:** Assurez-vous que le cordon d'alimentation est verrouillé des côtés gauche et droit.

### Débrancher le cordon d'alimentation



Débranchez le cordon d'alimentation en appuyant sur les deux boutons.

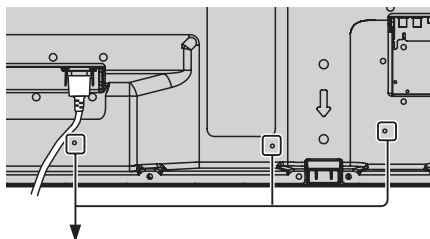
**Remarque:** Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, faites-le toujours d'abord par sa fiche branchée dans la prise de courant.

### Utilisation du collier

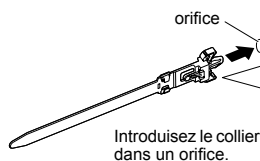
Maintenez les câbles qui dépassent au moyen du collier au besoin.

#### Remarque:

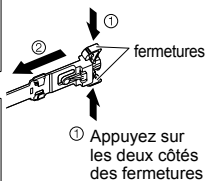
Un collier est fourni avec cette unité. Pour fixer les câbles en trois points, veuillez acheter le complément séparément.



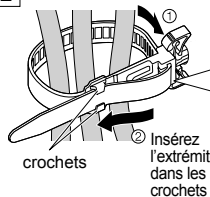
### 1 Fixez le collier



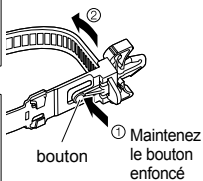
Pour le retirer de l'appareil:



### 2 Regroupez les câbles



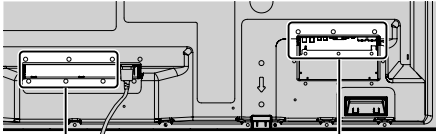
Pour desserrer:





## Raccordement d'un équipement vidéo

Les bornes se trouvent en bas de l'écran plasma.



**SLOT:** Fente d'insertion de la carte de connexion (accessoires en option) (reportez-vous à la page 5)

**Remarque:**

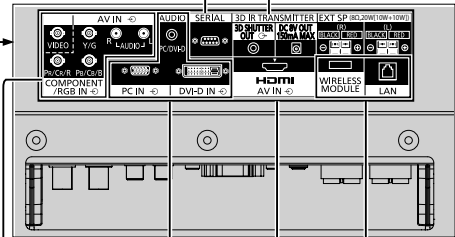
La fente de droite est destinée à la carte de connexion d'une largeur de 2 fentes. La carte de connexion d'une largeur de 1 fente ne fonctionne pas lorsqu'elle est installée dans la fente droite.

**AV IN (VIDEO):** Borne d'entrée vidéo composite  
**COMPONENT/RGB IN:** Borne d'entrée composantes

**DVI-D IN:** Borne d'entrée DVI-D  
**PC IN:** Borne d'entrée PC IN  
 Raccordez à la borne vidéo d'un ordinateur ou d'un équipement grâce à la sortie Y, P<sub>B</sub>(C<sub>B</sub>) et P<sub>R</sub>(C<sub>R</sub>).

**SERIAL:** Contrôle l'écran plasma en raccordant un ordinateur

**3D IR TRANSMITTER:** Prise de connexion de l'ÉMETTEUR IR 3D (accessoire en option).

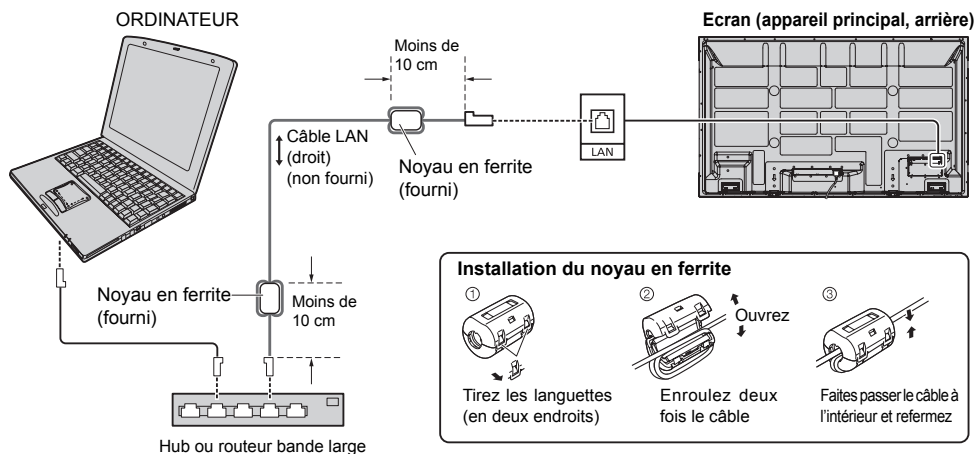


**AV IN (HDMI):** Borne d'entrée HDMI  
 Raccordez à un équipement vidéo tel qu'un magnétoscope ou un lecteur DVD.

**WIRELESS MODULE, LAN:** Reportez-vous à "Mode d'emploi, Opérations sur le réseau".

Français

## Exemple de connexion au réseau (LAN câblé)



### Remarques:

- Veillez à ce que le routeur bande large ou le hub prenne en charge le protocole 10BASE-T/100BASE-TX.
- Pour connecter un dispositif avec le protocole 100BASE-TX, utilisez le câble LAN "catégorie 5".
- Le contact avec le port LAN d'une main chargée d'électricité statique (corps) peut endommager l'appareil. Ne touchez pas le port LAN ou une partie métallique du câble LAN.
- Pour savoir comment connecter l'appareil, consultez votre administrateur de réseau.

## Connexion du module sans fil (LAN sans fil)

Pour utiliser la fonction sans fil, le module sans fil (ET-WM200U/E) (vendu séparément) est nécessaire.

Lors de la connexion du module sans fil à l'écran, retirez le film de protection et le capuchon.

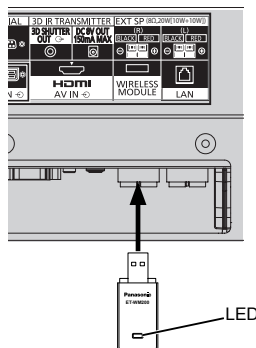


### Procédure de connexion

Tenez le module sans fil avec sa LED visible et branchez-le au terminal de connexion du module sans fil.

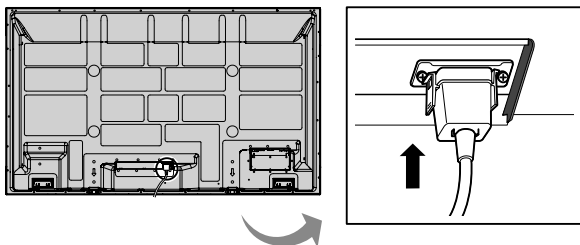
### Remarque:

Ne connectez aucun autre dispositif que le module sans fil (ET-WM200U/E).



# Mise en service, mise hors service

Raccordement du cordon d'alimentation à l'écran plasma.



**Branchement de la fiche du cordon d'alimentation sur une prise secteur.**

**Remarques:**

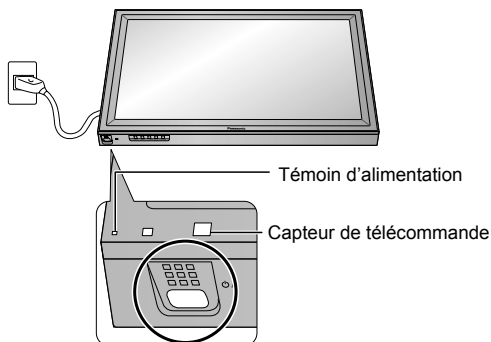
- Les fiches secteur varient d'un pays à l'autre. La fiche illustrée à droite n'est peut-être pas celle dont est équipé votre appareil.
- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, faites-le toujours d'abord par sa fiche branchée dans la prise de courant.

Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation de l'écran plasma pour le mettre sous tension: Appareil allumé.

Témoin d'alimentation: Témoin vert

**[Démarrer le réseau]**

Le démarrage du réseau prend quelques temps après la mise en marche de l'alimentation. Pendant ce temps, "Configuration réseau" est grisé dans le menu "Configuration" et ne peut pas être sélectionné.




Appuyez sur la touche  de la télécommande pour mettre l'écran plasma hors service.

Témoin d'alimentation: Témoin rouge (veille)

Appuyez sur la touche  de la télécommande pour mettre l'écran plasma en service.

Témoin d'alimentation: Témoin vert

Pour mettre l'écran plasma hors tension quand il est en service ou en veille, appuyez sur la touche  de l'écran plasma.

**Remarque:**

Quand la fonction de gestion d'alimentation est en service, le témoin d'alimentation devient Orange lorsque l'alimentation est coupée.



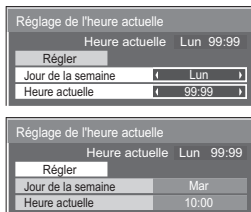
## Lors de la première mise en service

L'écran suivant s'affichera lors de la première mise en service de l'appareil. Sélectionnez les options à l'aide de la télécommande. Les touches de l'appareil sont inopérantes.

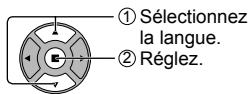
### Affichages à l'écran



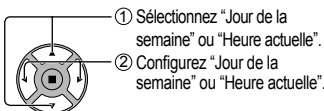
### Réglage de l'heure actuelle



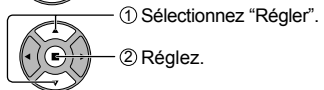
### Orientation de l'écran



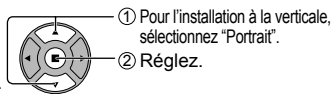
- ① Sélectionnez la langue.
- ② Réglez.



- ① Sélectionnez "Jour de la semaine" ou "Heure actuelle".
- ② Configurez "Jour de la semaine" ou "Heure actuelle".



- ① Sélectionnez "Régler".
- ② Réglez.



- ① Pour l'installation à la verticale, sélectionnez "Portrait".
- ② Réglez.

### Remarques:

- Une fois les options réglées, les écrans ne s'affichent plus par la suite à la mise en service de l'appareil.
- Après le réglage, vous pouvez modifier les options dans les menus suivants.

Affichages à l'écran  
 Réglage de l'heure actuelle  
 Orientation de l'écran

### Message d'avertissement de mise sous tension

Le message suivant peut s'afficher lors de la mise sous tension de l'unité:

#### Mesures de sécurité 3D

Si ces images 3D seront visionnées par un nombre indéterminé de personnes ou serviront à une application commerciale, un responsable doit prendre les précautions suivantes, valables aussi pour visionnement à domicile.

Recommandations sur le visionnement 3D, le contenu 3D, la distance de visionnement et les lunettes 3D  
 - Afin de profiter pleinement et confortablement des images 3D en toute sécurité, merci de lire attentivement le mode d'emploi.

Activez Précautions relatives à la 3D si vous proposez des images 3D à des publics non spécifiés dans un cadre commercial ou autre. Si "Fonction 3D", dans "Réglages 3D" est défini sur "Oui", un message d'avertissement s'affiche à chaque mise sous tension.

#### Précaution Arrêt sur absence d'activité

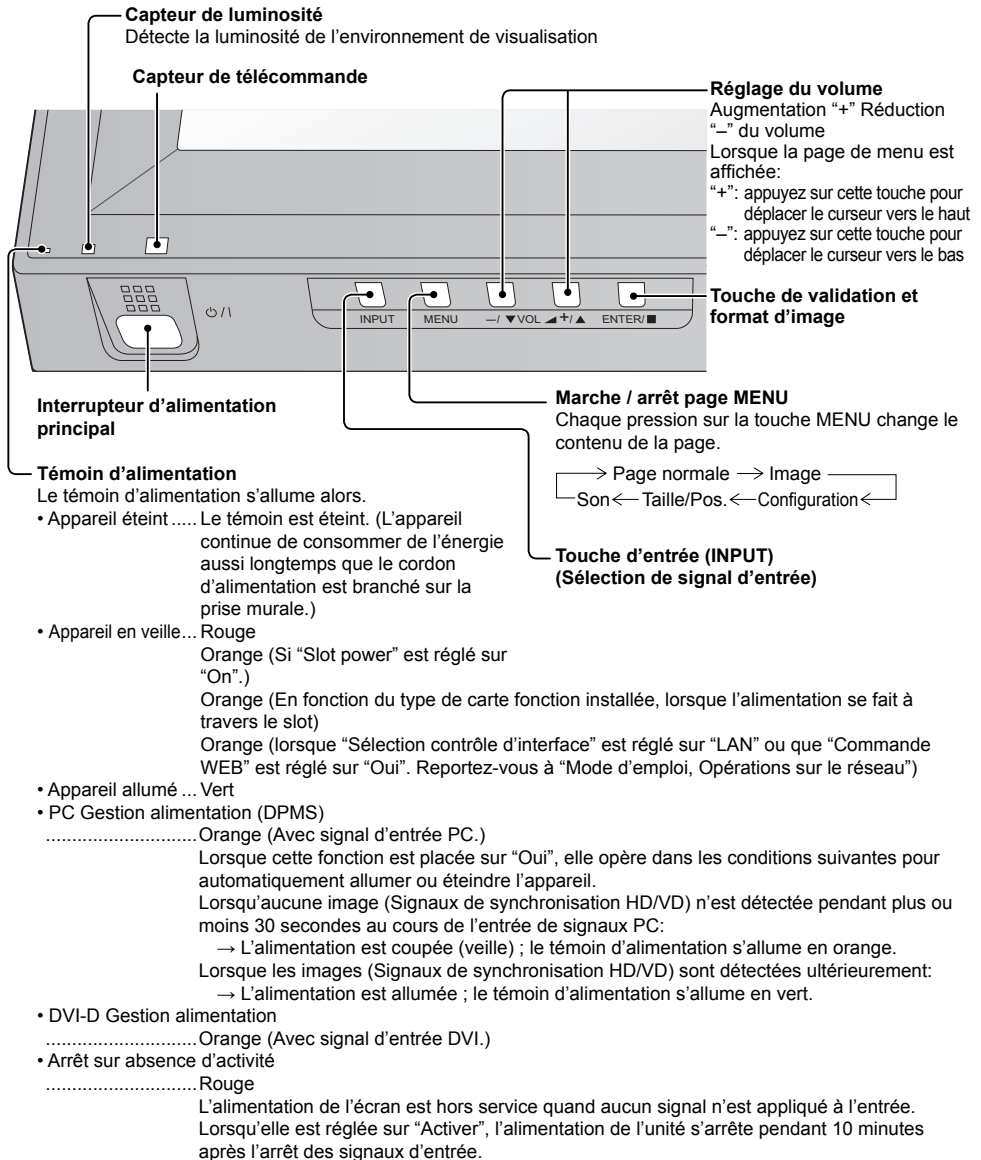
«Arrêt sur absence d'activité» est activé.

Si "Arrêt sur absence d'activité" dans les menus Configuration est réglé sur "Activer", un message d'avertissement s'affiche à chaque fois que l'alimentation est allumée.

Ces affichages de message peuvent être définis avec le menu suivant: menu Options  
 3D Safety Precautions  
 Power On Message

# Commandes de base

## Appareil principal



## Télécommande

### Touche ACTION

Appuyez sur cette touche pour effectuer une sélection.

### Touche ASPECT

Appuyez sur cette touche pour modifier le format de l'image.

### Interrupteur de mode veille

L'écran plasma doit d'abord être mis sous tension sur la prise secteur et sur l'interrupteur d'alimentation (reportez-vous à la page 15). Appuyez sur ce bouton pour allumer l'écran plasma à partir du mode de veille. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour éteindre l'écran plasma et le faire passer en mode de veille.

### Touche Taille/Pos.

### Touche PICTURE

### Interrupteur de coupure du son

Appuyez sur cette touche pour couper les sons. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour rétablir les sons.

Le rétablissement des sons se produit également lorsque l'appareil est mis hors service, ou que le niveau d'écoute est modifié.

### Touche N

### Touches de position

### Touche d'entrée (INPUT)

Appuyez pour sélectionner l'entrée du signal de manière séquentielle.

### Mode ECO (ECO)

Appuyez pour modifier la configuration du Mode ECO.

### Touche FUNCTION (FUNCTION)

### Touche OFF TIMER

Il est possible de prérégler l'écran à plasma à haute définition de manière qu'il passe en mode veille après un délai spécifié. A chaque pression sur la touche, le réglage passe à 30 minutes, 60 minutes, 90 minutes et 0 minute (minuterie veille annulée).

→30 min →60 min →90 min  
0 min (Annuler) ←

Lorsqu'il reste trois minutes, l'indication "Minuterie veille 3 min" clignote.

La minuterie-sommeil est annulée en cas de panne de courant.

### Touche AUTO SETUP

Règle automatiquement la position/taille de l'écran.

### Touche SET UP

### Touche SOUND

### Réglage du volume

Appuyez sur la touche de volume haut "+" ou bas "-" pour augmenter ou diminuer le niveau de volume sonore.

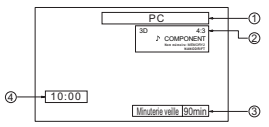
### Touche R

Appuyez sur la touche R pour revenir à la page de menu précédente.

### Touche RECALL

Appuyez sur la touche "RECALL" pour afficher l'état actuel du système.

- ① Nom de l'entrée
- ② Mode ASPECT  
Pendant des images 3D  
Entrée audio  
Nom du profil  
Utilisation de l'Économiseur d'écran NANODRIFT
- ③ Minuterie veille  
La minuterie veille apparaît seulement lorsque la minuterie veille a été réglée.
- ④ Affichage de l'horloge



### Zoom numérique

# Spécifications

		TH-65PF50G	
		Pour les États-Unis, le Canada et le Mexique	Pour l'Europe et l'Asie
<b>Source d'alimentation</b>		Secteur 110 - 127 V c.a. 50/60 Hz	
<b>Consommation</b>		Secteur 220 - 240 V c.a. 50/60 Hz	
Utilisation normale		555 W	510 W
État veille		0,4 W	0,5 W
État hors tension		0,2 W	0,3 W
<b>Panneau de l'écran plasma</b>		Méthode d'entraînement de type c.a. 65 pouces, taux d'aspect de 16:9	
<b>Taille d'écran</b>		56,4" (L) × 31,7" (H) × 64,7" (diagonale) / 1.434 mm (L) × 806 mm (H) × 1.645 mm (diagonale)	
(Nombre de pixels)		2.073.600 (1.920 (L) × 1.080 (H)) [5.760 × 1.080 points]	
<b>Conditions de fonctionnement</b>			
Température		32 °F - 104 °F / 0 °C - 40 °C	
Humidité		de 20 % à 80 %	
<b>Signaux applicables</b>			
Système de couleur		NTSC, PAL, PAL60, SECAM, NTSC modifié	
Format de balayage		525 (480) / 60i · 60p, 625 (575) / 50i · 50p, 750 (720) / 60p · 50p, 1125 (1080) / 60i · 60p · 50i · 50p · 24p · 25p · 30p · 24sF, 1250 (1080) / 50i	
Signaux PC		VGA, SVGA, XGA, SXGA UXGA .... (compressés) Fréquence de balayage horizontal 15 - 110 kHz Fréquence de balayage vertical 48 - 120 Hz	
<b>Bornes de branchement</b>			
AV IN	VIDEO	BNC	1,0 V c. à c. (75 Ω)
	AUDIO L-R	Prise RCA à broches × 2	0,5 Vrms, Partagé avec COMPONENT/RGB IN
		HDMI	Connecteur TYPE A
COMPONENT/RGB IN			
Y/G Pb/Cb/B Pr/Cr/R AUDIO L-R	Y/G	BNC	Avec synchronisation 1,0 V c. à c. (75 Ω)
	Pb/Cb/B	BNC	0,7 V c. à c. (75 Ω)
	Pr/Cr/R	BNC	0,7 V c. à c. (75 Ω)
	AUDIO L-R	Prise RCA à broches × 2	0,5 Vrms, Partagé avec VIDEO
DVI-D IN		DVI-D 24 broches Protection de contenu	Conformité avec DVI Révision 1.0 Compatible HDCP 1.1
AUDIO		Miniprise stéréo (M3) × 1	0,5 Vrms, Partagé avec PC IN
PC IN		Connecteur Mini D-sub 15 broches haute densité	Y ou G avec synchronisation 1,0 V c. à c. (75 Ω) Y ou G sans synchronisation 0,7 V c. à c. (75 Ω) Pb/Cb/B : 0,7 V c. à c. (75 Ω) Pr/Cr/R : 0,7 V c. à c. (75 Ω) HD/VD : 1,0 - 5,0 V c. à c. (haute impédance)
AUDIO		Miniprise stéréo (M3) × 1	0,5 Vrms, Partagé avec DVI-D IN
SERIAL		Broche de contrôle externe D-sub 9 broches	Compatible RS-232C
3D IR TRANSMITTER		pour un ÉMETTEUR IR 3D (TY-3D30TRW)	
3D SHUTTER OUT		Prise M3 × 1	
DC 8V OUT		Pour la fiche EIAJ de 4 mm, la borne plus est la broche centrale	
WIRELESS MODULE		Pour le module sans fil (ET-WM200E)	
LAN		RJ45 10BASE-T/100BASE-TX, compatibles avec PjLink™	
EXT SP		8 Ω, 20 W [10 W + 10 W] (10 % THD)	
<b>Dimensions (L × H × P)</b>		61,2" × 36,5" × 3,9" / 1.554 mm × 925 mm × 99 mm	
<b>La Masse (Poids)</b>			
appareil uniquement		environ 132,3 lbs / 60,0 kg net	
avec les enceintes		environ 145,5 lbs / 66,0 kg	

## Remarques:

- La présentation et les spécifications sont sujettes à changements sans préavis. Le poids et les dimensions indiqués sont approximatifs.
- Cet appareil est conforme aux normes EMC mentionnées ci-dessous.  
EN55022, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3.

## Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.

En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



### Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous défaire de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

### [Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne]



Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.

Cd

### Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (voir les 2 exemples ci-contre)

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

#### Enregistrement du client

Le numéro de modèle et le numéro de série de ce produit sont marqués sur son panneau arrière. Veuillez noter ce numéro de série dans l'espace ci-dessous et conservez ce mode d'emploi et votre reçu d'achat comme preuve définitive de votre achat afin de faciliter la procédure d'identification en cas de vol ou de perte, et pour les services de garantie.

Numéro de modèle

Numéro de série

Panasonic Corporation

Web Site : <http://panasonic.net>

© Panasonic Corporation 2012

Conforme à la directive 2004/108/EC, article 9(2)

Panasonic Testing Centre

Panasonic Service Europe, une division de Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R. Allemagne

Imprimé en Chine